



CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

# DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 2023 AU 31 DÉCEMBRE 2023

Rapport du Comité de liaison

L'honorable Judy A. Sgro, présidente

MARS 2024  
44<sup>e</sup> LÉGISLATURE, 1<sup>re</sup> SESSION

---

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

#### **PERMISSION DU PRÉSIDENT**

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : [www.noscommunes.ca](http://www.noscommunes.ca)

**DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS  
DU 1<sup>er</sup> AVRIL 2023 AU 31 DÉCEMBRE 2023**

**Rapport du Comité de liaison**

**La présidente  
L'hon. Judy A. Sgro, C.P., députée**

**MARS 2024**

**44<sup>e</sup> LÉGISLATURE, 1<sup>re</sup> SESSION**



# COMITÉ DE LIAISON

## **PRÉSIDENTE**

L'hon. Judy A. Sgro

## **VICE-PRÉSIDENTE**

Karen Vecchio

## **MEMBRES**

Dan Albas

John Aldag

René Arseneault

Kody Blois

John Brassard

Sean Casey

L'hon. Bardish Chagger

George Chahal

Sukh Dhaliwal

Lena Metlege Diab

Emmanuel Dubourg

Ali Ehsassi

Peter Fonseca

L'hon. Hedy Fry

Angelo Iacono

Joël Lightbound

Lloyd Longfield

Heath MacDonald

Kelly McCauley

Ken McDonald

L'hon. John McKay

Robert J. Morrissey

Francis Scarpaleggia

Peter Schiefke

John Williamson

**GREFFIER DU COMITÉ**

Scott Lemoine

**BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

**Recherche et éducation**

Alexandre Gauthier, analyste

# **LE COMITÉ DE LIAISON**

a l'honneur de présenter son

## **HUITIÈME RAPPORT**

Conformément à l'article 107(3) du Règlement, le Comité a convenu de faire rapport de ce qui suit :



## TABLE DES MATIÈRES

---

Introduction .....	1
Note au lecteur .....	3
Dépenses.....	3
Dépenses de déplacements .....	3
Réunions, témoins, mémoires et rapports .....	4
Comités permanents.....	5
Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (ETHI) .....	5
Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire (AGRI) .....	8
Comité permanent du patrimoine canadien (CHPC) .....	11
Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration (CIMM).....	14
Comité permanent de l'environnement et du développement durable (ENVI) .....	17
Comité permanent des finances (FINA).....	19
Comité permanent des pêches et des océans (FOPO) .....	23
Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (FAAE).....	26
Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (OGGO).....	32
Comité permanent de la santé (HESA) .....	35
Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées (HUMA) .....	38
Comité permanent des affaires autochtones et du Nord (INAN).....	41
Comité permanent de l'industrie et de la technologie (INDU).....	45
Comité permanent du commerce international (CIIT) .....	48
Comité permanent de la justice et des droits de la personne (JUST).....	52
Comité permanent de la défense nationale (NDDN).....	55
Comité permanent des ressources naturelles (RNNR) .....	59

Comité permanent des langues officielles (LANG) .....	62
Comité de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC).....	65
Comité permanent des comptes publics (PACP) .....	69
Comité permanent de la sécurité publique et nationale (SECU).....	72
Comité permanent de la science et de la recherche (SRSR).....	75
Comité permanent de la condition féminine (FEWO) .....	78
Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités (TRAN) ...	82
Comité permanent des anciens combattants (ACVA) .....	85
Comité de liaison (LIAI) .....	88
Comités mixtes permanents .....	90
Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement (BILI) .....	90
Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (REGS) .....	92
Comités spéciaux .....	94
Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine (CACN).....	94
Comités mixtes spéciaux.....	97
Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir (AMAD).....	97
Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise (DEDC).....	99
Sommaire des activités et dépenses des comités .....	101
Sommaire des activités des comités (1 <sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023).....	101
Sommaire des dépenses des comités (1 <sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023) .....	109
Annexe A : Tableau de bord des comités virtuels (septembre 2023 à février 2024) .....	113
Procès-verbaux .....	119



## INTRODUCTION

---

Chaque année, les comités parlementaires entreprennent de nombreuses études à partir des mandats permanents ou ponctuels qui leur sont confiés par la Chambre des communes. Par exemple, ils étudient les projets de loi et peuvent les modifier avant d'en faire rapport à la Chambre des communes. Ils sont impliqués dans l'examen des dépenses du gouvernement en étudiant les budgets de dépenses, les rapports sur les plans et priorités (plans ministériels) et les rapports de rendement. Ils participent aussi à l'examen des nominations par décret en convoquant les intéressés. En outre, les comités peuvent entreprendre leurs propres études sur des enjeux liés à leurs mandats. En procédant à ces études, les comités entendent des témoins et font la plupart du temps rapport de leurs constatations et recommandations à la Chambre. Étant donné leur nombre et l'ampleur de leurs études, il est clair que les comités jouent un rôle essentiel dans les travaux de la Chambre des communes.

Le [Comité de liaison](#), composé des présidents de tous les comités permanents et des députés qui coprésident les comités mixtes permanents, a le mandat d'étudier les questions administratives concernant le système des comités permanents. Il est chargé principalement de répartir entre les comités permanents les fonds prévus pour eux par le Bureau de régie interne. À ce titre, une enveloppe globale de 4 millions de dollars pour l'exercice 2023-2024 est mise à la disposition des comités pour financer leurs activités.

Les [Rapports sur les dépenses et activités des comités](#), habituellement préparés trois fois par exercice financier par le Comité de liaison, viennent présenter de façon cumulative de l'information financière sur les dépenses des comités, ainsi que sur leurs travaux. Lorsque requis, ils comprennent également de l'information sur les comités spéciaux, habituellement financés par le Bureau de régie interne. Ils servent de mécanismes essentiels de reddition de compte et de responsabilisation visant non seulement les activités, mais également l'utilisation des ressources mises à la disposition des comités. En résumant et en consolidant des données concernant le nombre de réunions, d'heures de réunion, de rapports, de mémoires et de témoins pour chacun des comités, ils rendent aussi disponible au lecteur, dans un langage et un format dont le but est de l'aider à mieux comprendre le travail des comités, un portrait concis de leurs mandats, de leurs activités et de leurs dépenses. Ils viennent s'ajouter aux nombreux autres rapports mis à la disposition des Canadiens sur le [site Web](#) du Bureau de régie interne.



À la suite de l'adoption par la Chambre, en juin 2023, d'un certain nombre de modifications permanentes au Règlement, qui avaient pour but de permettre aux membres des comités et aux témoins de continuer à participer virtuellement aux réunions des comités (à l'exception du membre qui préside la réunion, généralement le président du comité, qui doit être présent en personne), un processus rigoureux d'intégration des témoins continue d'être suivi, afin de s'assurer que la qualité audio de leurs interventions répond aux normes requises pour l'interprétation simultanée. Vous trouverez de plus amples détails concernant la participation par vidéoconférence aux réunions des comités à l'annexe A.

Ce rapport couvre la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023. Au cours de cette période, les comités ont tenu un total de 926 réunions de comités, entendu 3 592 témoins, reçu 3 637 mémoires et présenté 149 rapports à la Chambre.

Nous espérons que ce rapport fournira de l'information utile et concise sur le travail des comités, permettant d'apprécier le travail qu'ils font au nom des Canadiens.

Pour tout autre renseignement, veuillez communiquer avec le Comité de liaison à [LIAI@parl.gc.ca](mailto:LIAI@parl.gc.ca).

## NOTE AU LECTEUR

---

Ce document est le deuxième rapport préparé pour l'exercice 2023-2024. Dans le présent rapport, les renseignements sur les activités et les dépenses de chaque comité sont présentés sous forme de texte descriptif et de tableaux dans lesquels figurent des données statistiques et financières. Le rapport est préparé selon une comptabilité axée sur les dépenses (comptabilité de caisse). La section qui se rapporte à chaque comité comprend un court sommaire des activités du comité, des tableaux sur les dépenses, les dépenses de déplacement (le cas échéant) et les données statistiques sur le nombre de réunions, de témoins et de rapports de comités. La présente « Note au lecteur » fournit de l'information contextuelle pour aider le lecteur à interpréter les données présentées dans chacun des tableaux.

### DÉPENSES

Le tableau « Dépenses » résume les dépenses du comité du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023. Les études du comité sont énumérées en ordre chronologique. Les dépenses sont ventilées comme suit : « Dépenses de témoins », « Vidéoconférences », « Repas de travail », « Frais d'accueil » et « Autres ». La colonne « Autres » peut comprendre les dépenses comme les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et les dépenses accessoires mineures. La ligne « Budget de fonctionnement » comprend les dépenses pour lesquelles aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité d'un comité. Les écarts dans les totaux sont dus à leur arrondissement.

### DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS

Le tableau « Dépenses de déplacements » résume les dépenses de déplacement du comité du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023. Les dépenses sont ventilées comme suit : « Transport », « Hébergement », « Indemnités journalières », « Repas de travail », « Frais d'accueil » et « Autres ». La colonne « Autres » peut comprendre les dépenses comme l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences et d'autres dépenses accessoires mineures. Ce tableau est présenté seulement pour les comités qui ont engagé des dépenses de déplacements pendant la période indiquée. Si un déplacement a été annulé, cela est inscrit au lieu des dates du déplacement. Les dépenses comptabilisées pour les déplacements annulés incluent seulement les dépenses engagées avant



l'annulation et qui ne pouvaient pas être remboursées. Les écarts dans les totaux sont dus à leur arrondissement.

En ce qui a trait aux dépenses de déplacements, à la suite d'une décision du Comité de liaison lors de sa réunion du 5 juin 2019, des rapports détaillés sur les dépenses de déplacements sont préparés et publiés conformément au mode de publication prévu dans le projet de loi C-58, Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information, la Loi sur la protection des renseignements personnels et d'autres lois en conséquence. Le projet de loi C-58 a reçu la sanction royale le 21 juin 2019. Les rapports détaillés sur les dépenses de déplacements, ventilés par déplacement et par individu ou groupe, lorsque disponibles, se retrouvent à <https://www.noscommunes.ca/Committees/fr/TravelExpenditures>.

## RÉUNIONS, TÉMOINS, MÉMOIRES ET RAPPORTS

Le tableau « Réunions, témoins, mémoires et rapports » contient des données sur les réunions, les témoins, les mémoires et les rapports du comité présentés à la Chambre du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023. En plus du nombre total de réunions tenues par le Comité pendant cette période, le tableau indique combien de réunions ont été télévisées et combien ont été webdiffusées (l'audio ou le vidéo des réunions publiques est archivé sur le site Web des comités), combien ont été tenues avec vidéoconférence pour permettre au comité d'entendre des témoins qui comparaissent à distance et combien ont été enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne. Le tableau comprend également le nombre de mémoires reçus par chaque comité. Un mémoire représente un moyen pour toute personne ou organisation de présenter, par écrit, une opinion, des observations et des recommandations sur un sujet étudié par un comité. Les statistiques relatives au comité permanent et à chacun de ses sous-comités, s'il y a lieu, sont présentées dans des rangées distinctes. En pratique, la majorité des comités établissent un sous-comité du programme et de la procédure, appelé communément « comité directeur », afin de les aider à planifier leurs travaux. La création de sous-comités vise habituellement à soulager les comités parlementaires de tâches de planification et d'administration ou encore à leur confier des questions d'importance relevant de leur mandat. Il convient de signaler que les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre, mais qu'ils font plutôt rapport à leur comité permanent.

## COMITÉS PERMANENTS

---

### COMITÉ PERMANENT DE L'ACCÈS À L'INFORMATION, DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET DE L'ÉTHIQUE (ETHI)

#### Mandat

Le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique étudie les questions relatives au Commissariat à l'information du Canada, au Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, au Commissariat au lobbying du Canada et certaines questions relatives au Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique.

#### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a continué d'entendre des témoins dans le cadre de son étude de l'ingérence étrangère et menaces entourant l'intégrité des institutions démocratiques, de la propriété intellectuelle et de l'État canadien. Il a de plus entendu des témoins supplémentaires dans le cadre de son étude du système d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels et a ensuite adopté son rapport sur le sujet. Le rapport, intitulé *L'état du système d'accès à l'information du Canada*, a été présenté à la Chambre le 20 juin. Le Comité a de plus examiné le Budget principal des dépenses 2023-2024.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu une séance d'information avec le commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique par intérim nouvellement en fonction. Il a de plus tenu des séances d'information sur les rapports annuels et autres rapports des commissaires à l'information, au lobbying, aux conflits d'intérêts et à l'éthique, ainsi qu'à la protection de la vie privée. Ayant terminé d'entendre des témoins dans le cadre de son étude de l'ingérence étrangère et menaces entourant l'intégrité des institutions démocratiques, de la propriété intellectuelle et de l'État canadien, le Comité a adopté un rapport sur le sujet. Ce rapport a été présenté à la Chambre le 24 octobre. Le Comité a également entrepris une étude de l'utilisation des plateformes de médias sociaux pour la collecte de données et le partage non éthique ou illicite de renseignements personnels avec des entités étrangères, ainsi qu'une étude des allégations concernant la gouvernance et la gestion des contributions de Technologies du développement durable Canada.



## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

John Brassard (président), l'hon. Mona Fortier (vice-présidente), René Villemure (vice-président), Parm Bains, Michael Barrett, Pam Damoff, Jacques Gourde, Matthew Green, Mike Kelloway, Iqra Khalid, Damien C. Kurek

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	1 645	0	0	1 645
Système d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels	1 183	0	723	0	0	1 905
Ingérence étrangère et menaces entourant l'intégrité des institutions démocratiques, de la propriété intellectuelle et de l'État canadien	2 877	144	1 421	0	0	4 443
Utilisation des plateformes de médias sociaux pour la collecte de données et le partage non éthique ou illicite de renseignements personnels avec des entités étrangères	2 032	0	398	0	0	2 431
Allégations concernant la gouvernance et la gestion des contributions de Technologies du développement durable Canada	0	0	337	0	0	337
<b>Total</b>	<b>6 092</b>	<b>144</b>	<b>4 524</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 761</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (ETHI)	34	11	15	8	0	56h58m	72	4	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SETH)</i>	1	0	0	0	0	0h45m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>35</b>	<b>11</b>	<b>15</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>57h43m</b>	<b>72</b>	<b>4</b>	<b>3</b>



## COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE (AGRI)

### Mandat

Le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire étudie les projets de loi, les activités et dépenses du gouvernement ainsi que tout sujet touchant le secteur agricole et agroalimentaire canadien.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 15 réunions. Il a poursuivi son étude de l'apport environnemental du secteur agricole. Le 18 avril, le Comité a présenté son huitième rapport en lien avec l'étude de l'insécurité alimentaire mondiale, intitulé *Nourrir le monde : Renforcer la capacité du Canada à répondre aux enjeux d'insécurité alimentaire dans le monde*. Au cours de la période, le Comité a entrepris une étude des mesures de préparation en matière de biosécurité animale. Il a aussi étudié la question de la fermeture de l'usine de transformation d'Olymel à Vallée-Jonction. Le Comité a complété son étude de l'inflation du prix des aliments et a présenté son 10<sup>e</sup> rapport, intitulé *L'abordabilité de l'épicerie : un examen de l'augmentation du coût des aliments au Canada*, le 13 juin. Le Comité a étudié le Budget principal des dépenses 2023-2024 et il a fait rapport de son examen à la Chambre le 31 mai. Il a également complété l'étude du projet de loi C-280, Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (fiducie réputée — fruits et légumes périssables), le 21 juin.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 18 réunions. Le Comité a examiné le projet de loi C-280, Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (fiducie réputée — fruits et légumes périssables), et en a fait rapport à la Chambre sans amendement le 20 septembre. Le Comité a également fait l'étude du projet de loi C-275, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux (biosécurité dans les exploitations agricoles), et en a fait rapport à la Chambre avec amendements le 18 octobre. Le Comité a aussi complété son étude de l'apport environnemental du secteur agricole et a présenté son 13<sup>e</sup> rapport, intitulé *Les gardiens de la terre : Un examen de la contribution de l'agriculture canadienne à l'environnement*, le 6 novembre. Au cours de la période, le Comité a étudié le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024 et il a fait rapport de son examen à la Chambre le 7 décembre. Le Comité a également poursuivi et complété son étude des mesures de préparation en matière de biosécurité animale et a présenté son 15<sup>e</sup> rapport, intitulé *Se protéger contre les risques à la biosécurité animale : Bilan de*

*l'état de préparation du Canada*, le 11 décembre. De plus, le Comité a entrepris et complété l'étude des exigences concernant les dispositifs de consignation électronique et le transport des animaux et a présenté son 16<sup>e</sup> rapport, intitulé *Trouver l'équilibre : exigences concernant les dispositifs de consignation électronique ayant une incidence sur le transport des animaux*, le 11 décembre. Finalement, le Comité a entrepris une étude sur les efforts de stabilisation du prix des aliments.

### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Kody Blois (président), John Barlow (vice-président), Yves Perron (vice-président), Ben Carr, Francis Drouin, Richard Lehoux, Tim Louis, Heath MacDonald, Alistair MacGregor, Lianne Rood, Warren Steinley, Leah Taylor Roy

### Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	733	0	0	733
Apport environnemental du secteur agricole	9 302	1 331	930	0	0	11 563
Inflation du prix des aliments	305	1 168	53	0	0	1 526
Mesures de préparation en matière de biosécurité animale	2 972	1 556	662	0	0	5 190
Fermeture de l'usine de transformation d'Olymel à Vallée-Jonction	0	561	427	0	0	987
Budget principal des dépenses 2023-2024 : crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne des grains, crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne du lait et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire	0	0	246	0	0	246



Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Projet de loi C-280, Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (fiducie réputée – fruits et légumes périssables)	1 470	451	470	0	0	2 392
Projet de loi C-275, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux (biosécurité dans les exploitations agricoles)	2 926	0	526	0	0	3 452
Exigences concernant les dispositifs de consignation électronique et le transport des animaux	2 880	0	328	0	0	3 208
<b>Total</b>	<b>19 856</b>	<b>5 066</b>	<b>4 376</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>29 298</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (AGRI)	33	10	13	16	0	61h57m	137	54	9
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SAGR)</i>	1	0	0	0	0	0h15m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>34</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>62h12m</b>	<b>137</b>	<b>54</b>	<b>9</b>

## COMITÉ PERMANENT DU PATRIMOINE CANADIEN (CHPC)

### Mandat

Le Comité permanent du patrimoine canadien étudie les politiques et programmes du ministère du Patrimoine canadien et des organismes faisant partie de ce portefeuille. Ces organismes exercent leurs activités dans les domaines des arts, de la culture, du patrimoine et du sport.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 16 réunions. Il a poursuivi son étude de la pratique sécuritaire du sport au Canada et celle des activités de Google en réaction au projet de loi C-18. Il a entamé une étude de l'utilisation actuelle et continue de tactiques d'intimidation et de subversion par les géants du Web pour échapper à la réglementation au Canada et à travers le monde. Il a consacré une réunion à l'étude du deuxième rapport de la vérificatrice générale du Canada, *La connectivité des régions rurales et éloignées*. Il a organisé une séance d'information avec le ministre du Patrimoine canadien pour discuter de sa lettre de mandat. En terminant, il a étudié le Budget principal des dépenses 2023-2024 et il en a fait rapport à la Chambre le 31 mai.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 16 réunions. Le Comité a poursuivi son étude sur la pratique sécuritaire du sport au Canada et sur l'utilisation actuelle et continue de tactiques d'intimidation et de subversion par les géants du Web, pour échapper à la réglementation au Canada et à travers le monde. Le Comité a également étudié le projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement), et en a fait rapport à la Chambre avec amendements le 3 novembre. De plus, le Comité a examiné la nomination par décret de Jean-François Bélisle au poste de directeur du Musée des beaux-arts du Canada et la nomination par décret de Catherine Tait au poste de présidente de la Société Radio-Canada. Le Comité a ensuite tenu une séance d'information avec la présidente du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, une séance d'information avec la ministre du Patrimoine canadien sur son mandat et une séance d'information avec la ministre du Sport et de l'Activité physique. Enfin, le Comité a présenté son huitième rapport le 12 décembre, intitulé *Coupes de postes au sein de CBC/Radio-Canada*.



## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

L'hon. Hedy Fry (présidente), Kevin Waugh (vice-président), Martin Champoux (vice-président), Michael Coteau, Anju Dhillon, Anna Gainey, Marilyn Gladu, Lisa Hepfner, Peter Julian, Taleeb Noormohamed, Martin Shields, Rachael Thomas

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	2 309	0	0	2 309
Pratique sécuritaire du sport au Canada	28 823	8 311	2 764	0	0	39 898
Projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement)	0	0	284	0	0	284
<b>Total</b>	<b>28 823</b>	<b>8 311</b>	<b>5 357</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>42 491</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (CHPC)	32	3	24	14	0	63h43m	100	19	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCHP)</i>	1	0	0	0	0	1h13m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>3</b>	<b>24</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>64h56m</b>	<b>100</b>	<b>19</b>	<b>3</b>



## COMITÉ PERMANENT DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION (CIMM)

### Mandat

Le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration étudie les questions liées à l'immigration et à la citoyenneté. Il est chargé d'examiner Citoyenneté et Immigration Canada et la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada, ainsi que la politique fédérale sur le multiculturalisme.

### Sommaire des activités du Comité

Le Comité s'est réuni 15 fois du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023. Pendant deux de ces réunions, il a entendu d'autres témoignages sur la réponse du gouvernement au dernier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan. Il a tenu une dernière réunion pour son étude des conditions dans lesquelles se trouvent les demandeurs d'asile avant de présenter son 16<sup>e</sup> rapport à la Chambre le 16 mai. Suite à une demande, le Comité a été accordé le pouvoir d'élargir la portée du projet de loi S-245, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens). Le 12 juin, il a fait rapport du projet de loi à la Chambre avec amendements. En terminant, il a entrepris une étude du système d'exploitation ciblant certains étudiants internationaux et il a entendu le témoignage de 16 personnes au cours de deux réunions, dont celui du ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté et celui de représentants de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Le Comité s'est réuni 17 fois entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre 2023. À la suite de la démission de Salma Zahid comme présidente du Comité le 25 septembre, le Comité a élu Sukh Dhaliwal comme nouveau président le 26 septembre. Le Comité a entrepris l'examen d'un projet de rapport pour son étude concernant les arriérés et les délais de traitement et, après plusieurs réunions, a présenté son 18<sup>e</sup> rapport à la Chambre le 14 décembre. Le Comité a également tenu une séance d'information sur les priorités et les objectifs pour le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration avec le nouveau ministre. De plus, le Comité a repris deux études, l'une sur le système d'exploitation ciblant certains étudiants internationaux et l'autre sur les conditions dans lesquelles se trouvent les demandeurs d'asile, afin de recevoir des mises à jour de la part des responsables gouvernementaux. Après avoir entendu les derniers témoignages dans le cadre de son étude de la réponse du gouvernement au dernier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, le Comité a décidé d'adresser une lettre au ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté pour lui faire part de ses conclusions et de ses recommandations. De plus, le Comité a entrepris une étude sur les permis de travail

fermés et les travailleurs étrangers temporaires et a entendu plusieurs témoins au cours de cinq réunions. Alors que la période tirait à sa fin, le Comité a entendu le ministre et des fonctionnaires du ministère au sujet du Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024.

### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Sukh Dhaliwal (président), Brad Redekopp (vice-président), Alexis Brunelle-Duceppe (vice-président), Shafqat Ali, Paul Chiang, Fayçal El-Khoury, Arielle Kayabaga, Tom Kmiec, Jenny Kwan, Larry Maguire, Greg McLean, Salma Zahid

### Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	3 223	240	0	3 463
Projet de loi S-245, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens)	1 106	0	443	0	0	1 548
Système d'exploitation ciblant certains étudiants internationaux	916	1 587	686	0	0	3 190
Arriérés et délais de traitement	0	0	942	0	0	942
Réponse du gouvernement au dernier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan	0	140	0	0	0	140
Permis de travail fermés et travailleurs étrangers temporaires	3 372	0	598	0	0	3 970
<b>Total</b>	<b>5 394</b>	<b>1 727</b>	<b>5 892</b>	<b>240</b>	<b>0</b>	<b>13 253</b>



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (CIMM)	32	1	22	5	0	68h14m	102	21	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCIM)</i>	1	0	0	0	0	0h36m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>1</b>	<b>22</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>68h50m</b>	<b>102</b>	<b>21</b>	<b>5</b>

## COMITÉ PERMANENT DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (ENVI)

### Mandat

Le Comité permanent de l'environnement et du développement durable étudie les programmes et la législation d'Environnement et Changement climatique Canada, de Parcs Canada et de l'Agence d'évaluation d'impact du Canada ainsi que les rapports du commissaire à l'environnement et au développement durable.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a consacré trois réunions à son étude de la fuite toxique de bassins de décantation. Il a ensuite repris son étude des technologies propres au Canada. Enfin, il a terminé son étude des subventions aux combustibles fossiles et il a présenté son neuvième rapport à la Chambre le 20 juin.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité s'est réuni à 20 reprises. Le 21 septembre, Dan Mazier a été élu vice-président du Comité. En octobre et en novembre, le Comité a tenu des séances d'information avec le commissaire à l'environnement et au développement durable au sujet de ses rapports du printemps et de l'automne 2023. Le 30 octobre, le Comité a présenté son 10<sup>e</sup> rapport, intitulé *Soutien aux technologies propres au Canada en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre ici et ailleurs*. Le Comité a également poursuivi son étude sur la fuite toxique des bassins de décantation, entendant les témoignages de l'Alberta Energy Regulator et de la Pétrolière Impériale Ltée. Enfin, le Comité a consacré 10 réunions à son étude des eaux douces.

### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Francis Scarpaleggia (président), Dan Mazier (vice-président), Monique Pauzé (vice-présidente), Shafqat Ali, Sophie Chatel, Laurel Collins, Gérard Deltell, Michael Kram, Branden Leslie, Lloyd Longfield, Leah Taylor Roy, Adam van Koeverden



## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	2 581	0	1 396	0	0	3 977
Subventions aux combustibles fossiles	0	0	693	0	0	693
Technologies propres au Canada	0	0	948	0	0	948
Fuite toxique de bassins de décantation	13 542	468	752	0	0	14 762
Eaux douces	558	0	0	0	0	558
<b>Total</b>	<b>16 681</b>	<b>468</b>	<b>3 788</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>20 937</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (ENVI)	36	5	17	14	0	66h56m	139	22	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SENV)</i>	2	0	0	0	0	1h39m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>38</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>68h35m</b>	<b>139</b>	<b>22</b>	<b>2</b>

## COMITÉ PERMANENT DES FINANCES (FINA)

### Mandat

Le mandat du Comité permanent des finances consiste à examiner toutes les questions relatives au mandat, à l'administration et au fonctionnement de certains ministères et organismes fédéraux, dont le ministère des Finances et l'Agence de revenu du Canada, et à en faire rapport, ainsi qu'à mener des consultations prébudgétaires.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a étudié le projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023, dont il a fait rapport à la Chambre avec amendements le 31 mai. Il a également étudié le rapport de la Banque du Canada sur la politique monétaire, à l'occasion de quoi il a entendu le témoignage du gouverneur de la Banque du Canada et du directeur parlementaire du budget. Il a poursuivi son étude de l'état actuel de la finance verte, des investissements verts, de la transition finance, de la transparence, des standards et de la taxonomie, étude pour laquelle il a tenu deux réunions et entendu sept témoins supplémentaires. Enfin, le Comité a entrepris une étude de l'impact de l'inflation et des taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires au Canada, pour laquelle il a tenu une réunion et entendu le témoignage des représentants du ministère des Finances.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a poursuivi son étude des consultations prébudgétaires en vue du budget de 2024. Le Comité a tenu 16 réunions en lien avec cette étude, dont 10 à des endroits partout au Canada (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard; Fredericton, Nouveau-Brunswick; Halifax, Nouvelle-Écosse; St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador; Québec, Québec; Toronto, Ontario; Winnipeg, Manitoba; Edmonton, Alberta; et Vancouver, Colombie-Britannique). Au cours de cette étude, le Comité a entendu 176 témoins et reçu 858 mémoires. De la mi-octobre à la mi-novembre, le Comité a tenu cinq réunions informelles dans le cadre de son étude de l'état actuel du fédéralisme fiscal au Canada et a rencontré divers représentants du gouvernement. Le Comité a également commencé son étude des décisions relatives aux politiques gouvernementales et sur les forces du marché qui ont entraîné l'augmentation des coûts liés à l'achat ou à la location d'un logement au Canada, en tenant sept réunions et en entendant 41 témoins. De plus, le Comité a rencontré le gouverneur de la Banque du Canada au sujet du rapport de la Banque du Canada sur la politique monétaire. Le Comité a ensuite étudié le projet de loi C-56, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi sur la concurrence, et en a fait rapport à la Chambre avec amendements le 30 novembre.



## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Peter Fonseca (président), Jasraj Singh Hallan (vice-président), Gabriel Ste-Marie (vice-président), Yvan Baker, Rachel Bendayan, Daniel Blaikie, Adam Chambers, Julie Dzerowicz, Philip Lawrence, Marty Morantz, Joanne Thompson, Patrick Weiler

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	1 277	26	4 442	0	0	5 745
État actuel des domaines de la finance verte, des investissements verts de la transition financière et de la transparence, les standards et la taxonomie	0	344	215	0	0	559
Objet du projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023	0	179	1 121	0	0	1 299
Projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023	1 070	1 136	1 121	0	0	3 327
Inflation dans l'économie canadienne actuelle	0	7	0	0	0	7
Consultations prébudgétaires en vue du budget de 2024	7 642	0	0	0	0	7 642
<b>Total</b>	<b>9 989</b>	<b>1 691</b>	<b>6 899</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>18 579</b>

## Dépenses de déplacement (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses de déplacement](#) ».

Nom de l'étude, destinations et date du déplacement	Nombre de membres	Nombre d'employés	Transport (\$)	Hébergement (\$)	Indemnités journalières (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Consultations prébudgétaires en vue du budget 2024 — Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard); Fredericton (Nouveau-Brunswick); Halifax (Nouvelle-Écosse); et St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) — du 9 au 13 octobre 2023	11	9	33 439	10 411	6 611	3 110	3 662	53 223	110 456
Consultations prébudgétaires en vue du budget 2024 — Québec (Québec); Toronto (Ontario); Winnipeg (Manitoba); Edmonton (Alberta); et Vancouver (Colombie-Britannique) — du 12 au 17 novembre 2023	16	9	7 634	7 455	10 628	168	1 566	56 865	84 315
<b>Total</b>	<b>27</b>	<b>18</b>	<b>41 072</b>	<b>17 866</b>	<b>17 238</b>	<b>3 278</b>	<b>5 229</b>	<b>110 087</b>	<b>194 771</b>



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (FINA)	41	15	16	20	0	159h15m	586	1 731	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFIN)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>41</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>159h15m</b>	<b>586</b>	<b>1 731</b>	<b>4</b>

## COMITÉ PERMANENT DES PÊCHES ET DES OCÉANS (FOPO)

### Mandat

Le Comité permanent des pêches et des océans mène des études et présente des rapports sur des questions se rapportant au rôle du gouvernement fédéral en matière de gestion des pêches et de protection des eaux du Canada.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 15 réunions. Le Comité a consacré cinq réunions à son étude des impacts écosystémiques et de la gestion des populations de pinnipèdes. Le 18 avril, le Comité a présenté son 10<sup>e</sup> rapport, intitulé *Protection et coexistence de la baleine noire de l'Atlantique Nord au Canada*. Par ailleurs, le Comité a entrepris deux nouvelles études, dont une sur les investissements étrangers et la concentration des entreprises en matière de permis et de quotas de pêche et une autre sur la répartition des ressources à la Commission des pêcheries des Grands Lacs. Enfin, le 5 juin, le Comité a tenu une séance d'information avec des fonctionnaires sur les mesures prises par le ministère des Pêches et des Océans en réponse aux recommandations dans le rapport 21 de la 42<sup>e</sup> législature, intitulé *Les pêches sur la côte Ouest : Partager les risques et les retombées*.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 18 réunions. Six d'entre elles ont été consacrées à son étude de la pêche illégale, non déclarée et non réglementée. Le 26 octobre, le Comité a entendu la ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne, ainsi que des fonctionnaires du ministère, sur le mandat de la ministre et les questions relatives à son ministère. Au cours de la période, le Comité a également présenté trois rapports, soit son 11<sup>e</sup> rapport le 29 novembre, intitulé *Rétablir la pleine responsabilité en matière de ressources et de gouvernance pour la Commission des pêcheries des Grands Lacs*; et le 13 décembre, ses 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> rapports, intitulés *Les impacts écosystémiques et la gestion des populations pinnipèdes* et *Investissements étrangers et concentration des entreprises en matière de permis et de quotas de pêche*. Enfin, le 5 décembre, le Comité a entendu des représentants du ministère dans le cadre de l'étude du Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024.

### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Ken McDonald (président), Mel Arnold (vice-président), Caroline Desbiens (vice-présidente), Lisa Marie Barron, Richard Bragdon, Serge Cormier, Brendan Hanley, Ken Hardie, Mike Kelloway, Robert J. Morrissey, Rick Perkins, Clifford Small



## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	192	0	0	192
Impacts écosystémiques et la gestion des populations de pinnipèdes	27 466	3 176	1 654	0	0	32 296
Investissements étrangers et concentration des entreprises en matière de permis et de quotas de pêche	27 420	1 715	1 437	0	0	30 573
Séance d'information sur le rapport 21 de la 42 <sup>e</sup> législature intitulé « Les pêches sur la côte Ouest : Partager les risques et les retombées »	0	0	238	0	0	238
Répartition des ressources à la Commission des pêcheries des Grands Lacs	1 481	312	558	0	0	2 351
<b>Total</b>	<b>56 368</b>	<b>5 203</b>	<b>4 080</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>65 651</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (FOPO)	33	1	20	16	0	58h36m	113	14	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFOP)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>1</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>58h36m</b>	<b>113</b>	<b>14</b>	<b>4</b>



## COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (FAAE)

### Mandat

Le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international étudie des questions touchant les affaires internationales, notamment la politique étrangère du Canada et l'aide au développement, qui relèvent du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement.

### Sommaire des activités du Comité

Le Comité s'est réuni 15 fois entre le 1<sup>er</sup> avril et le 31 août 2023. Il a complété l'étude du projet de loi C-281, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur la radiodiffusion et la Loi interdisant les armes à sous-munitions, et en a fait rapport à la Chambre avec amendements le 4 mai. Le Comité a également poursuivi son étude de la situation à la frontière entre la Russie et l'Ukraine et des répercussions sur la paix et la sécurité et a rencontré Egidijus Meilūnas, sous-ministre des Affaires étrangères de la République de Lituanie. Le Comité a étudié le Budget principal des dépenses 2023-2024. Il a aussi tenu une séance d'information avec le procureur de la Cour pénale internationale, Karim Khan, le 4 mai. Il a ensuite étudié le projet de loi S-8, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés, et a présenté son rapport, avec amendements, le 31 mai. Le Comité a entrepris son étude des effets perturbateurs du Groupe Wagner ainsi que celle du régime de sanctions du Canada. Enfin, le 16 juin, le président a présenté le rapport du Comité en lien avec son étude de la santé et des droits sexuels et reproductifs des femmes dans le monde. Le Comité a ensuite tenu une conférence de presse sur le sujet.

Le Sous-comité des droits internationaux de la personne (SDIR) a tenu six réunions entre le 1<sup>er</sup> avril et le 31 août 2023. Il a poursuivi son étude des pensionnats et écoles maternelles du gouvernement chinois dans la région autonome du Tibet et dans tous les préfetures et comtés autonomes tibétains et a présenté son rapport au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international le 13 juin. Le Sous-comité s'est ensuite réuni en lien avec l'étude de la situation actuelle des droits de la personne au Nigéria ainsi que l'étude des droits et libertés des femmes dans le monde et pour les femmes en Afghanistan, en Iran et en Arabie saoudite. Le Sous-comité a également tenu un événement de reconnaissance des champions des droits

internationaux de la personne le 9 juin. Enfin, le Sous-comité a entrepris son étude de la situation des Hazaras en Afghanistan.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 18 réunions. Le 25 septembre, Michael D. Chong a été élu vice-président du Comité. Le Comité a poursuivi son étude du régime de sanctions du Canada, de la situation à la frontière entre la Russie et l'Ukraine et des répercussions sur la paix et la sécurité, ainsi que son étude de la sécurité aux frontières entre l'Azerbaïdjan et l'Arménie. Le 16 octobre, le Comité, de concert avec le Sous-comité des droits internationaux de la personne, le Comité permanent de la justice et des droits de la personne de la Chambre des communes et le Comité sénatorial permanent des droits de la personne, a tenu une réunion informelle avec le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme. Le 29 novembre, le Comité a également entrepris une étude sur les capacités diplomatiques du Canada. Enfin, au cours de cette période, le Comité a tenu une réunion pour examiner le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024, ainsi que deux séances d'information avec des représentants du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement sur la situation en Israël et à Gaza.

Le Sous-comité des droits internationaux de la personne (SDIR) a tenu neuf réunions du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023. Le 26 septembre, Fayçal El-Khoury a été élu président du Sous-comité et Garnett Genuis a été élu vice-président. Le Sous-comité a ensuite poursuivi son étude de la situation des Hazaras en Afghanistan et a tenu deux réunions à ce sujet. De plus, le Sous-comité a tenu deux réunions informelles : la première avec le Haut-Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme, Volker Turk, le 16 octobre, et la deuxième avec le vice-président du Groupe de travail des Nations Unies sur les entreprises et les droits de l'homme, Robert McCorquodale, le 24 octobre. Le Sous-comité a ensuite entrepris une étude sur le transfert illégal d'enfants ukrainiens vers la Russie et a consacré trois réunions à cette étude. Le Sous-comité a également terminé son étude des droits et libertés des femmes dans le monde et pour les femmes en Afghanistan, en Iran et en Arabie saoudite, et a présenté son rapport au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international de la Chambre des communes le 8 novembre. De plus, le 4 décembre, le Sous-comité a présenté au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international de la Chambre des communes un rapport sur la situation actuelle des droits de la personne en Iran. Enfin, le Sous-comité a commencé son étude de l'éducation internationale inclusive pour les personnes handicapées et a consacré quatre réunions à ce sujet.



## Membres du Comité FAAE (en date du 31 décembre 2023)

Ali Ehsassi (président), l'hon. Michael D. Chong (vice-président), Stéphane Bergeron (vice-président), Ziad Aboultaif, l'hon. Omar Alghabra, Sophie Chatel, Dave Epp, l'hon. Hedy Fry, Randy Hoback, Heather McPherson, l'hon. Robert Oliphant, Sameer Zuberi

## Membres du Sous-comité SDIR (en date du 31 décembre 2023)

Fayçal El-Khoury (président), Garnett Genuis (vice-président), Alexis Brunelle-Duceppe (vice-président), Pam Damoff, Ali Ehsassi, l'hon. Mike Lake, Heather McPherson, Anita Vandenberg

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
FAAE – Budget de fonctionnement	1 795	870	558	0	0	3 224
Santé et droits sexuels et reproductifs des femmes dans le monde	190	87	0	0	0	277
Projet de loi C-281, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur la radiodiffusion et la Loi interdisant les armes à sous-munitions	0	7	1 031	0	0	1 038
Budget principal des dépenses 2023-2024	0	0	501	0	0	501

DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS  
1<sup>ER</sup> AVRIL 2023 – 31 DÉCEMBRE 2023

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Projet de loi S-8, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés	358	140	695	0	0	1 193
Régime de sanctions du Canada	10 478	730	1 627	0	0	12 835
La situation à la frontière entre la Russie et l'Ukraine et les répercussions sur la paix et la sécurité	3 091	205	1 140	0	0	4 436
Sécurité aux frontières entre l'Azerbaïdjan et l'Arménie	33	258	255	0	0	545
Séance d'information sur la situation en Israël et à Gaza	0	0	284	0	0	284
SDIR – Budget de fonctionnement	1 295	1 250	125	0	0	2 670
SDIR – Droits et libertés des femmes	0	0	134	0	0	134
SDIR – Reconnaissance des champions des droits internationaux de la personne	0	0	125	0	0	125
SDIR – Pensionnats et écoles maternelles du gouvernement chinois dans la région autonome du Tibet et dans toutes les préfectures et comtés autonomes tibétains	3 418	105	268	0	0	3 791
SDIR – Situation actuelle des droits de la personne au Nigéria	200	54	134	0	0	389
SDIR - Situation des Hazaras en Afghanistan	2 511	707	397	0	0	3 615
<b>Total</b>	<b>23 369</b>	<b>4 412</b>	<b>7 276</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>35 058</b>



## Dépenses de déplacement (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses de déplacement](#) ».

Nom de l'étude, destinations et date du déplacement	Nombre de membres	Nombre d'employés	Transport (\$)	Hébergement (\$)	Indemnités journalières (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Situation à la frontière entre la Russie et l'Ukraine et les répercussions sur la paix et la sécurité — Bruxelles (Belgique); Helsinki (Finlande); Stockholm (Suède); Varsovie (Pologne) — du 18 février au 2 mars 2023	7	3	20	0	17	0	0	0	37
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>37</b>

Note : Ajustement payé dans l'exercice 2023-2024

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (FAAE)	33	8	20	19	0	61h30m	150	28	10
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFAA)</i>	1	0	0	0	0	0h26m	0	0	0
<i>Sous-comité des droits internationaux de la personne (SDIR)</i>	15	5	8	12	0	25h20m	67	7	0
<b>Total</b>	<b>49</b>	<b>13</b>	<b>28</b>	<b>31</b>	<b>0</b>	<b>87h16m</b>	<b>217</b>	<b>35</b>	<b>10</b>



## **COMITÉ PERMANENT DES OPÉRATIONS GOUVERNEMENTALES ET DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES (OGGO)**

### **Mandat**

Le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires étudie l'efficacité et le bon fonctionnement des opérations gouvernementales, incluant les processus budgétaires et les plans de dépenses des ministères et organismes centraux.

### **Sommaire des activités du Comité**

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a poursuivi son étude des contrats de consultation octroyés par le gouvernement fédéral à McKinsey & Company, dans le cadre de laquelle il a entendu le témoignage du sous-ministre (ou de son équivalent) de 16 ministères, organismes gouvernementaux et sociétés d'État afin de discuter des documents qui lui avaient été transmis. Le Comité a entamé l'étude du projet de loi C-290, Loi modifiant la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles. Il a aussi étudié le Budget principal des dépenses 2023-2024, le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2023-2024, de même que la nomination de Harriet Solloway au poste de commissaire à l'intégrité du secteur public.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a poursuivi son étude de l'application ArriveCAN, en tenant sept réunions à ce sujet. Le Comité a également tenu une réunion sur l'étude du remplacement du CP-140 Aurora par le P-8 Poseidon de Boeing P-8, et il a tenu une réunion sur le passage du Régime de soins de santé de la fonction publique de la Sun Life à Canada Vie. Le 4 octobre, le Comité a présenté son 11<sup>e</sup> rapport sur l'étude des dépenses de voyage reliées au Bureau du secrétaire de la gouverneure générale depuis 2014. Enfin, le Comité a examiné le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024 les 28 et 30 novembre et a présenté son 12<sup>e</sup> rapport le 1<sup>er</sup> décembre.

### **Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)**

Kelly McCauley (président), Majid Jowhari (vice-président), Julie Vignola (vice-présidente), Jenica Atwin, Parm Bains, Kelly Block, Garnett Genuis, Gord Johns, Stephanie Kusie, Irek Kusmierczyk, Charles Sousa

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	891	0	0	891
Contrats de consultation octroyés par le gouvernement fédéral à McKinsey & Company	0	1 114	191	0	0	1 305
Projet de loi C-290, Loi modifiant la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles	527	280	1 068	0	0	1 876
Budget principal des dépenses 2023-2024	0	543	182	0	0	725
Objet du Budget principal des dépenses 2023-2024	0	0	265	0	0	265
Budget supplémentaire des dépenses (A) 2023-2024 : crédit 1a sous la rubrique ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux	0	0	269	0	0	269
Certificat de nomination de Harriet Solloway au poste de commissaire à l'intégrité du secteur public	0	0	223	0	0	223
Application ArriveCAN	461	0	695	0	0	1 156
Remplacement du CP-140 Aurora par le P-8 Poséidon de Boeing	0	0	105	0	0	105
<b>Total</b>	<b>988</b>	<b>1 937</b>	<b>3 889</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6 815</b>



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (OGGO)	37	27	8	8	0	73h24m	118	17	6
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SOGG)</i>	1	0	0	0	0	0h57m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>38</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>74h21m</b>	<b>118</b>	<b>17</b>	<b>6</b>

## COMITÉ PERMANENT DE LA SANTÉ (HESA)

### Mandat

Le Comité permanent de la santé étudie des questions liées à Santé Canada, y compris les projets de loi et les règlements. Il surveille aussi quatre organismes de santé, notamment l'Agence canadienne d'inspection des aliments et l'Agence de la santé publique du Canada.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 15 réunions. Il a poursuivi l'étude du projet de loi C-252, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (interdiction – publicité d'aliments et de boissons destinée aux enfants), dont il a fait rapport à la Chambre avec amendements le 26 avril. Il a aussi entrepris l'étude du projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie, pour laquelle il a tenu une réunion afin d'entendre le témoignage du parrain du projet de loi. Le Comité a également mené une étude de la surveillance des instruments médicaux (implants mammaires), pour laquelle il a tenu, pendant la période visée, quatre réunions et entendu 11 témoins. Il a entrepris une étude du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, pour laquelle il a tenu deux réunions et entendu le témoignage de sept personnes. Il a aussi consacré cinq réunions à son étude de la santé des enfants en étudiant un projet de rapport. Enfin, le 20 juin, le Comité a étudié le projet de loi C-284, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les soins oculaires, dont il a fait rapport à la Chambre avec amendements le 21 juin.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 20 réunions. Au cours de cette période, le Comité a poursuivi son étude de la santé des enfants, ainsi que son étude du conseil d'examen du prix des médicaments brevetés. Le 27 septembre, il a tenu une séance d'information sur la réglementation des produits de santé naturels. Le Comité a également continué son étude du projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie. Le 30 novembre, il a présenté son 16<sup>e</sup> rapport, intitulé *Accroître la surveillance des implants mammaires*. Finalement, le Comité a entrepris une étude de la santé des femmes, une étude de l'épidémie d'opioïdes et de la crise des drogues toxiques au Canada et une étude de l'accord d'achat anticipé de vaccins conclu par le gouvernement avec Medicago.



## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Sean Casey (président), Stephen Ellis (vice-président), Luc Thériault (vice-président), Jenica Atwin, Don Davies, Todd Doherty, Brendan Hanley, Majid Jowhari, Robert Kitchen, Shuvaloy Majumdar, Marcus Powlowski, Sonia Sidhu

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	2 591	0	0	2 591
Surveillance des instruments médicaux (implants mammaires)	4 602	586	934	0	0	6 122
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	696	945	718	0	0	2 359
Santé des enfants	0	0	243	0	0	243
Projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie	594	0	653	0	0	1 247
Séance d'information sur la réglementation des produits de santé naturels	0	0	241	0	0	241
Modifications du ministère de la Santé à la réglementation des produits de santé naturels	1 246	0	0	0	0	1 246
Accord d'achat anticipé de vaccins conclu par le gouvernement avec Medicago	1 438	0	0	0	0	1 438
Santé des femmes	678	0	0	0	0	678
<b>Total</b>	<b>9 254</b>	<b>1 531</b>	<b>5 379</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>16 164</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (HESA)	35	11	11	12	0	71h27m	95	94	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHES)</i>	1	0	0	0	0	1h53m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>36</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>73h20m</b>	<b>95</b>	<b>94</b>	<b>5</b>



## **COMITÉ PERMANENT DES RESSOURCES HUMAINES, DU DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES, DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET DE LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES (HUMA)**

### **Mandat**

Le Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées étudie des questions touchant l'emploi, le travail, la sécurité du revenu, le développement des compétences et les personnes handicapées, ainsi que les programmes administrés par Emploi et Développement social Canada. Le Comité gère aussi la Bourse de recherches de la flamme du centenaire.

### **Sommaire des activités du Comité**

Au cours de la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 14 réunions. Il a poursuivi et conclu son étude du projet de loi C-35, Loi relative à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants au Canada, durant laquelle il a entendu 65 témoins et reçu 62 mémoires. Il a subséquemment rapporté ses recommandations à la Chambre dans son neuvième rapport. Par la suite, le Comité a entrepris une étude de la financiarisation du logement, et a procédé à l'étude du Budget principal des dépenses 2023-2024 et revu l'objet du Budget supplémentaire des dépenses (C) 2022-2023. Le comité a sélectionné la candidature récipiendaire de l'Édition 2023 de la Bourse de recherches de la flamme du centenaire et tenu une séance d'information sur les transports accessibles aux personnes en situation de handicap. Finalement, le 12 juin, le 11<sup>e</sup> rapport du Comité, portant sur la Stratégie nationale sur le logement, a été présenté à la Chambre.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 20 réunions. Il a terminé son étude sur la financiarisation du logement, au cours de laquelle il a entendu 21 témoins et reçu 41 mémoires, et a présenté son 12<sup>e</sup> rapport à la Chambre le 26 octobre. Le Comité a également mené une étude sur la crise du logement au Canada et a présenté son 13<sup>e</sup> rapport le 27 octobre. Le Comité a ensuite entrepris des études sur le projet de loi C-318, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (parents adoptifs et parents d'accueil), le programme d'Emplois d'été Canada, l'incidence des technologies d'intelligence artificielle sur la main-d'œuvre au Canada, et le bénévolat intergénérationnel. De plus, le Comité a tenu des séances d'information avec le ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités, de la Société canadienne d'hypothèques et de logement et du Bureau de l'infrastructure du Canada.

Enfin, le Comité a tenu une réunion pour examiner le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024.

### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Robert J. Morrissey (président), Tracy Gray (vice-présidente), Louise Chabot (vice-présidente), Scott Aitchison, Chad Collins, Michael Coteau, Rosemarie Falk, Michelle Ferreri, Peter Fragiskatos, Wayne Long, Tony Van Bynen, Bonita Zarrillo

### Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	1 618	66	1 713	0	0	3 397
Projet de loi C-35, Loi relative à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants au Canada	0	424	992	0	0	1 416
Financiarisation du logement	1 254	1 649	1 748	0	0	4 651
Programme Emplois d'été Canada	1 768	66	1 014	0	0	2 848
Incidence des technologies de l'intelligence artificielle sur la main-d'oeuvre au Canada	32	195	1 057	0	0	1 283
<b>Total</b>	<b>4 672</b>	<b>2 399</b>	<b>6 524</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>13 596</b>



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (HUMA)	34	9	18	18	0	65h05m	156	125	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHUM)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>34</b>	<b>9</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>65h05m</b>	<b>156</b>	<b>125</b>	<b>5</b>

## COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES AUTOCHTONES ET DU NORD (INAN)

### Mandat

Le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord étudie et examine des questions touchant les Premières Nations, les Inuits, les Métis et les habitants du Nord, et en fait rapport.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 15 réunions. Il a poursuivi son étude d'améliorer les taux de diplomation et les résultats fructueux des étudiants autochtones, pour laquelle il a tenu deux réunions et entendu le témoignage de sept personnes. Il a ensuite étudié le projet de loi C-45, Loi modifiant la Loi sur la gestion financière des premières nations, modifiant d'autres lois en conséquence et apportant une clarification relativement à une autre loi, pour laquelle il a tenu trois réunions et entendu le témoignage de 18 personnes et dont il a fait rapport à la Chambre avec amendements le 12 mai. Le Comité a également entrepris une étude de la restitution des terres aux communautés des Premières Nations, des Inuits et des Métis, pour laquelle il a tenu quatre réunions et entendu 16 témoins. Il a également consacré deux réunions au rapport du directeur parlementaire du budget sur la recherche et l'analyse comparative des budgets des dépenses du ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord et du ministère des Services aux Autochtones, réunions pendant lesquelles il a entendu neuf témoins. Il a ensuite repris son étude des langues autochtones et présenté son neuvième rapport à la Chambre le 16 juin. Ce rapport s'intitulait *Se réapproprier, revitaliser, maintenir et renforcer les langues autochtones au Canada*. De plus, le 19 juin, le Comité a étudié le projet de loi C-51, Loi portant mise en vigueur du traité concernant l'autonomie gouvernementale et la reconnaissance de la Nation dakota de Whitecap / Wapaha Ska Dakota Oyate et modifiant d'autres lois en conséquence. Enfin, le Comité a terminé son étude de la souveraineté, sécurité et préparation aux urgences des peuples autochtones dans l'Arctique et présenté son 10<sup>e</sup> rapport à la Chambre le 21 juin.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 20 réunions. Le 26 septembre, le Comité a élu John Aldag comme nouveau président. Le 27 septembre, le Comité a présenté son 11<sup>e</sup> rapport, intitulé *La sécurité alimentaire dans les collectivités nordiques et isolées : Garantir à tous l'accès équitable à des aliments sains en quantité suffisante*. Le Comité a également poursuivi son étude sur la restitution des terres aux communautés des Premières Nations, des Inuits et des Métis. De plus, le Comité a commencé l'étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en



Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence.

## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

John Aldag (président), Jamie Schmale (vice-président), Marilène Gill (vice-présidente), Jaime Battiste, Ben Carr, Anna Gainey, Lori Idlout, Michael V. McLeod, Marcus Powlowski, Gary Vidal, Arnold Viersen, Bob Zimmer

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	140	900	0	0	1 040
Souveraineté, sécurité et préparation aux urgences des peuples autochtones dans l'Arctique	0	0	201	0	0	201
Étude sur les langues autochtones	0	140	555	0	0	695
Améliorer les taux de diplomation et les résultats fructueux des étudiants autochtones	4 004	0	185	0	0	4 189
Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget sur la recherche et l'analyse comparative des budgets des dépenses du ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord et du ministère des Services aux Autochtones	201	0	415	0	0	616
Objet du projet de loi C-45, Loi modifiant la Loi sur la gestion financière des premières nations, modifiant d'autres lois en conséquence et	0	277	262	0	0	539

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
apportant une clarification relativement à une autre loi						
Restitution des terres aux communautés des Premières nations, des Inuits et des Métis	397	1 998	556	0	0	2 951
Projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence	15 004	0	433	0	0	15 437
<b>Total</b>	<b>19 607</b>	<b>2 555</b>	<b>3 506</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25 668</b>

## Dépenses de déplacement (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses de déplacement](#) ».

Nom de l'étude, destinations et date du déplacement	Nombre de membres	Nombre d'employés	Transport (\$)	Hébergement (\$)	Indemnités journalières (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Souveraineté, sécurité et préparation aux urgences des peuples autochtones dans l'Arctique — Cambridge Bay (Nunavut); Kugluktuk (Nunavut); et Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest), — du 12 au 18 mars 2023	5	7	0	0	0	0	(2)	0	(2)
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(2)</b>	<b>0</b>	<b>(2)</b>

Note : Crédit reçu dans l'exercice 2023-2024



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (INAN)	35	25	5	18	0	53h33m	156	303	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SINA)</i>	1	0	0	0	0	1h06m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>36</b>	<b>25</b>	<b>5</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>54h39m</b>	<b>156</b>	<b>303</b>	<b>5</b>

## **COMITÉ PERMANENT DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE (INDU)**

### **Mandat**

Le Comité permanent de l'industrie et de la technologie réalise des études et prépare des rapports sur les activités et dépenses d'Industrie Canada et des membres de son portefeuille ainsi que sur d'autres questions touchant le développement industriel et technologique; la recherche et le développement scientifiques; la politique en matière de télécommunications; l'investissement, le commerce, la petite entreprise et le tourisme; et les règles et services assurant le bon fonctionnement du marché.

### **Sommaire des activités du Comité**

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 18 réunions, notamment pour étudier deux projets de loi émanant du gouvernement : le projet de loi C-42, Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, dont il a fait rapport avec amendements le 5 juin, et le projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, dont il a commencé l'étude article par article. Le Comité a présenté deux rapports de fond à la Chambre le 14 juin : le 14<sup>e</sup> rapport, sur la capacité nationale de fabrication d'un vaccin contre la COVID-19 et le 15<sup>e</sup> rapport, sur la technologie des chaînes de blocs. Il a également tenu une réunion à huis clos pour étudier des documents au sujet des contrats pour le développement de la nouvelle usine de batterie de Volkswagen en Ontario. Enfin, il a poursuivi son étude du développement et le soutien de l'industrie du recyclage de l'électronique, des métaux et des plastiques, pour laquelle il a entendu 14 témoins.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a terminé l'étude article par article du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, et en a fait rapport à la Chambre avec amendements. Le Comité a également entendu 74 témoins au sujet du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois. De plus, le Comité a tenu cinq réunions et a entendu 10 témoins dans le cadre de son étude de l'enquête et des révélations récentes sur Technologies du développement durable au Canada.



## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Joël Lightbound (président), Rick Perkins (vice-président), Sébastien Lemire (vice-président), Iqwinder Gaheer, Bernard Généreux, Viviane Lapointe, Brian Masse, Francesco Sorbara, Ryan Turnbull, Tony Van Bynen, Brad Vis, Ryan Williams

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	2 902	0	0	2 902
Développement et soutien de l'industrie du recyclage de l'électronique, des métaux et des plastiques	324	1 338	618	0	0	2 280
Projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada	955	795	2 197	0	0	3 947
Projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois	9 605	126	1 884	0	0	11 615
Enquête et des révélations récentes sur Technologies du développement durable Canada	2 385	0	461	0	0	2 846
Utilisation de travailleurs étrangers à l'usine de fabrication de batteries de véhicules électriques à Windsor, en Ontario	0	0	111	0	0	111
<b>Total</b>	<b>13 269</b>	<b>2 259</b>	<b>8 172</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>23 701</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (INDU)	40	1	35	18	0	75h08m	160	66	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SIND)</i>	2	0	0	0	0	1h46m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>42</b>	<b>1</b>	<b>35</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>76h54m</b>	<b>160</b>	<b>66</b>	<b>4</b>



## COMITÉ PERMANENT DU COMMERCE INTERNATIONAL (CIIT)

### Mandat

Le Comité permanent du commerce international a pour mandat de mener des études et de présenter des rapports sur des sujets tels que la politique de commerce international ainsi que le milieu du commerce et de l'investissement mondial.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 16 réunions. Il a terminé l'étude article par article du projet de loi C-282, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre), dont il a fait rapport à la Chambre sans amendement le 26 avril. Le neuvième rapport du Comité, sur les répercussions commerciales potentielles de la loi « Inflation Reduction Act of 2022 » adoptée aux États-Unis sur certaines entreprises et certains travailleurs du Canada, a été présenté à la Chambre le 10 mai. Entre autres sujets, le Comité s'est intéressé aux barrières non tarifaires dans les accords commerciaux internationaux actuels et futurs s'appliquant au Canada, étude pour laquelle il a tenu six réunions et entendu 34 témoins. En terminant, sept membres du Comité se sont rendus à Washington en mai pour rencontrer des intervenants et des membres de la Chambre des représentants des États-Unis. Ce voyage s'inscrivait dans l'étude du Comité des répercussions commerciales potentielles de la loi « Inflation Reduction Act of 2022 » adoptée aux États-Unis sur certaines entreprises et certains travailleurs du Canada. À leur retour, le Comité a entamé une étude des répercussions de la taxe sur les logements sous-utilisés sur les collectivités frontalières du Canada.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 16 réunions. Le Comité a notamment étudié le projet de loi C-57, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et l'Ukraine de 2023, et a entendu le ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique, ainsi que 17 témoins au cours de quatre réunions, terminant l'étude article par article du projet de loi le 28 novembre. Le projet de loi a été renvoyé à la Chambre avec amendements le 29 novembre. De plus, quatre rapports de fond ont été présentés au cours de la période, soit le 10<sup>e</sup> rapport, le 18 septembre, les 11<sup>e</sup> et le 12<sup>e</sup> rapports, le 20 novembre, et le 14<sup>e</sup> rapport, le 13 décembre. De plus, le Comité a accueilli une délégation de l'Assemblée de l'État de New York lors d'une réunion informelle le 25 octobre. Enfin, le Comité a entendu des témoins dans le cadre de deux études qui s'intitulent *Projet de Règlementation sur les biocides au Canada : Répercussions commerciales pour certains*

*secteurs canadiens et La grève de 2023 au port de Vancouver : Impacts, réponses et innovations liées à des ports.*

## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

L'hon. Judy A. Sgro (présidente), Kyle Seebach (vice-président), Simon-Pierre Savard-Tremblay (vice-président), Chandra Arya, Tony Baldinelli, Richard Cannings, l'hon. Mona Fortier, Matt Jeneroux, Richard Martel, Wilson Miao, Terry Sheehan, Maninder Sidhu

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	1 314	0	0	1 314
Répercussions commerciales potentielles de la loi « Inflation Reduction Act of 2022 » adoptée aux États-Unis sur certaines entreprises et certains travailleurs au Canada	0	0	69	0	0	69
Projet de loi C-282, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre)	3 587	0	69	0	0	3 656
Barrières non tarifaires dans les accords commerciaux internationaux actuels et futurs s'appliquant au Canada	5 992	1 778	939	0	0	8 708
Droits compensateurs et antidumping imposés par les États-Unis sur les exportations canadiennes de certains produits de bois d'œuvre résineux	0	482	830	0	0	1 312
Répercussions de la taxe sur les logements sous-utilisés sur les collectivités frontalières du Canada	1 734	472	679	0	0	2 885



Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Projet de Règlementation sur les biocides au Canada : Répercussions commerciaux pour certains secteurs canadiens	653	35	0	0	0	688
La grève 2023 au port de Vancouver : Impacts, réponses et innovations liées à des ports	0	238	0	0	0	238
Projet de loi C-57, Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et l'Ukraine de 2023	1 673	0	0	0	0	1 673
<b>Total</b>	<b>13 639</b>	<b>3 005</b>	<b>3 900</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>20 544</b>

## Dépenses de déplacement (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses de déplacement](#) ».

Nom de l'étude, destinations et date du déplacement	Nombre de membres	Nombre d'employés	Transport (\$)	Hébergement (\$)	Indemnités journalières (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Répercussions commerciales potentielles de la loi « Inflation Reduction Act of 2022 » adoptée aux États-Unis sur certaines entreprises et certains travailleurs au Canada — Washington (D.C., États-Unis d'Amérique) — du 23 au 25 mai 2023	7	4	17 706	10 010	4 410	0	212	2 336	34 673
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>17 706</b>	<b>10 010</b>	<b>4 410</b>	<b>0</b>	<b>212</b>	<b>2 336</b>	<b>34 673</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (CIIT)	32	3	21	17	0	50h30m	128	19	7
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCII)</i>	1	0	0	0	0	0h18m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>3</b>	<b>21</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>50h48m</b>	<b>128</b>	<b>19</b>	<b>7</b>



## COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES DROITS DE LA PERSONNE (JUST)

### Mandat

Le Comité permanent de la justice et des droits de la personne examine les projets de loi, les politiques, les programmes et les dépenses du ministère de la Justice et des six organismes fédéraux qui relèvent de son portefeuille.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a étudié le projet de loi C-41, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence, a tenu cinq réunions, entendu 14 témoins et a fait rapport du projet de loi avec amendements. Il a poursuivi l'étude de la réforme de la Loi sur l'extradition pendant trois réunions et présenté un rapport à la Chambre. Le Comité a aussi procédé à l'étude du projet de loi C-295, Loi modifiant le Code criminel (négligence d'adultes vulnérables) et en a fait rapport avec amendements. Le Comité a étudié le projet de loi S-224, Loi modifiant le Code criminel (traite de personnes), a tenu 4 réunions, entendu 10 témoins et a fait rapport du projet de loi avec amendements. Finalement, le Comité a aussi tenu une réunion sur l'étude de l'objet du Budget principal des dépenses 2023-2024. Lors d'une autre réunion, le Comité a convenu de faire rapport à la Chambre au sujet du régime taliban et des droits de la personne.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a complété une étude sur les mesures pour protéger les Canadiens et présenté son rapport à la Chambre le 6 décembre. Le Comité a aussi entrepris l'étude du projet de loi S-12, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et la Loi sur le transfèrement international des délinquants. Le Comité a entendu quatre témoins et a fait rapport du projet de loi à la Chambre avec amendements le 23 octobre. De plus, le Comité a consacré trois réunions pour son examen du projet de loi C-321, Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre un professionnel de la santé ou un premier répondant), et a entendu neuf témoins. Il en a fait rapport à la Chambre, avec amendements, le 6 décembre. Le Comité a également examiné le projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), et a tenu, jusqu'ici, huit réunions au cours desquelles il a entendu 23 témoins. En dernier lieu, le Comité a étudié la nomination de l'honorable Mary T. Moreau à la Cour suprême du Canada, lors de sa réunion du 2 novembre.

## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Lena Metlege Diab (présidente), l'hon. Rob Moore (vice-président), Rhéal Éloi Fortin (vice-président), Élisabeth Brière, Larry Brock, Frank Caputo, Anju Dhillon, Randall Garrison, Anthony Housefather, James Maloney, l'hon. Marco Mendicino, Tako Van Popta

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	1 245	0	1 411	0	0	2 656
Réforme de la Loi sur l'extradition	0	0	481	0	0	481
Système canadien de mise en liberté sous caution	2 708	0	0	0	0	2 708
Projet de loi C-41, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence	515	0	474	0	0	988
Projet de loi C-295, Loi modifiant le Code criminel (négligence d'adultes vulnérables)	0	428	844	0	0	1 272
Projet de loi S-224, Loi modifiant le Code criminel (traite de personnes)	0	584	379	0	0	963
Projet de loi S-12, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et la Loi sur le transfèrement international des délinquants	6 207	0	430	0	0	6 637



Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires)	3 081	0	0	0	0	3 081
<b>Total</b>	<b>13 757</b>	<b>1 012</b>	<b>4 017</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>18 786</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (JUST)	33	1	29	10	0	43h06m	110	58	8
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SJUS)</i>	3	0	0	0	0	1h16m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>36</b>	<b>1</b>	<b>29</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>44h22m</b>	<b>110</b>	<b>58</b>	<b>8</b>

## COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE (NDDN)

### Mandat

Le Comité permanent de la défense nationale étudie le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, de même que le contexte de sécurité national, continental et international.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a assisté à deux séances d'information sur la guerre en Ukraine. Il a entamé une étude sur le système de santé militaire et la prestation de services de santé et de transition dans le cadre du Groupe des services de santé des Forces canadiennes, pour laquelle il a tenu quatre réunions et entendu 21 témoins. Il a aussi étudié le Budget principal des dépenses 2023-2024. Il a examiné un projet de rapport qu'il a adopté. Ce cinquième rapport, intitulé *La cyberdéfense du Canada*, a été présentée à la Chambre le 21 juin. Le Comité a entrepris une étude sur l'incidence des processus d'approvisionnement du Canada sur les Forces armées canadiennes. Il a de plus consacré une réunion au premier rapport d'étape du ministère de la Défense nationale sur la surveillance externe. En août, des membres du comité se sont rendus en Estonie, en Lettonie, en Pologne et au Royaume-Uni dans le cadre de l'étude sur l'analyse des menaces ayant une incidence au Canada et l'état de préparation opérationnelle des Forces armées canadiennes à faire face à ces menaces.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité s'est réuni à 20 reprises. Le Comité a tenu deux séances d'information sur la guerre en Ukraine, une séance d'information sur la situation dans la région indopacifique et une autre sur le conflit entre Israël et le Hamas. Il a également tenu une séance d'information sur le rapport du directeur parlementaire du budget, intitulé *Un modèle de structure des forces de l'armée canadienne : Coûts et personnel*, et une séance d'information sur le mandat et les priorités du ministre de la Défense nationale. Le Comité a poursuivi son étude de l'impact du processus d'approvisionnement du Canada sur les Forces armées canadiennes et son étude de l'augmentation des déploiements opérationnels nationaux et des défis pour les Forces armées canadiennes. Le Comité a également examiné un rapport provisoire pour l'étude du système de santé militaire et la prestation de services de santé et de transition dans le cadre du Groupe des Services de santé des Forces canadiennes, présentant son sixième rapport le 24 novembre. En outre, le 24 novembre, le Comité a présenté son septième rapport, intitulé *Approvisionnement public du remplacement du CP-140 Aurora*. De plus, le 30 novembre, le Comité a entrepris une étude sur le manque de logements disponibles sur les bases ou à proximité pour les



membres des Forces armées canadiennes et leurs familles et les défis auxquels font face les membres et leurs familles qui doivent se déplacer à travers le pays. Enfin, le Comité a tenu une réunion pour examiner le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024.

### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

L'hon. John McKay (président), James Bezan (vice-président), Christine Normandin (vice-présidente), Chad Collins, Andy Fillmore, Darren Fisher, Cheryl Gallant, Pat Kelly, Shelby Kramp-Neuman, Marie-France Lalonde, Emmanuella Lambropoulos, Lindsay Mathysen

### Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	737	0	656	0	0	1 393
Cyber sécurité et la cyberguerre	0	0	97	0	0	97
Séance d'information sur la guerre en Ukraine	67	0	349	0	0	416
Système de santé militaire et prestation de services de santé et de transition dans le cadre du Groupe des services de santé des Forces canadiennes	904	903	735	0	0	2 542
Revue de l'impact des processus d'approvisionnement du Canada sur les Forces armées canadiennes	1 754	280	1 029	0	0	3 062
La hausse des déploiements opérationnels domestiques et les défis pour les Forces armées canadiennes	0	0	92	0	0	92
Séance d'information sur le conflit Israël-Hamas	160	192	0	0	0	352
<b>Total</b>	<b>3 622</b>	<b>1 375</b>	<b>2 958</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7 956</b>

## Dépenses de déplacement (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses de déplacement](#) ».

Nom de l'étude, destinations et date du déplacement	Nombre de membres	Nombre d'employés	Transport (\$)	Hébergement (\$)	Indemnités journalières (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Analyse des menaces ayant une incidence au Canada et l'état de préparation opérationnelle des Forces armées canadiennes à faire face à ces menaces — Londres (Royaume-Uni); Riga (Lettonie); Tallinn (Estonie); et Varsovie (Pologne) — du 19 au 27 août 2023	7	5	92 832	17 709	11 361	0	7 130	5 002	134 033
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>92 832</b>	<b>17 709</b>	<b>11 361</b>	<b>0</b>	<b>7 130</b>	<b>5 002</b>	<b>134 033</b>



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (NDDN)	32	3	25	14	0	60h08m	118	7	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SNDD)</i>	2	0	0	0	0	1h35m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>34</b>	<b>3</b>	<b>25</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>61h43m</b>	<b>118</b>	<b>7</b>	<b>5</b>

## **COMITÉ PERMANENT DES RESSOURCES NATURELLES (RNNR)**

### **Mandat**

Le Comité permanent des ressources naturelles étudie les projets de loi, les activités et dépenses du gouvernement, ainsi que les questions liées aux secteurs canadiens de l'énergie, des forêts, des minéraux et des métaux, ainsi que des sciences de la Terre.

### **Sommaire des activités du Comité**

Le Comité a tenu 12 réunions du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023. Il a terminé son étude sur les moyens de favoriser une transformation juste et équitable du secteur de l'énergie du Canada et il a présenté son 10<sup>e</sup> rapport le 19 juin. Il a également étudié le Budget principal des dépenses 2023-2024, dont il a fait rapport à la Chambre le 17 mai. Il a terminé son étude sur le soutien fédéral pour les différents secteurs de ressources naturelles, pour laquelle il a tenu 11 réunions et entendu 36 témoins. Il a également assisté à une séance d'information avec le commissaire à l'environnement et au développement durable. Enfin, il a entamé une étude du secteur canadien des pâtes et papiers, pour laquelle il a tenu trois réunions et entendu 16 témoins.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 10 réunions. L'une des réunions a été suspendue à plusieurs reprises et s'est poursuivie pendant plusieurs jours. De septembre à octobre, le Comité a tenu huit réunions relativement à l'étude sur les plans du Canada en matière d'énergie propre dans le contexte de la transformation de l'énergie en Amérique du Nord. Le Comité y a entendu plus d'une quarantaine de témoins et a reçu une vingtaine de mémoires. Le 16 octobre, le Comité a entendu des témoignages sur la crise climatique et le secteur de l'énergie du Canada. De plus, le 6 décembre, conformément à un ordre spécial de la Chambre du 23 octobre, le Comité a procédé à l'examen article par article du projet de loi C-50, Loi concernant la responsabilité, la transparence et la mobilisation à l'appui de la création d'emplois durables pour les travailleurs et de la croissance économique dans une économie carboneutre. Le Comité en a fait rapport à la Chambre avec amendements le 11 décembre.

### **Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)**

George Chahal (président), Shannon Stubbs (vice-présidente), Mario Simard (vice-président), John Aldag, Charlie Angus, Julie Dabrusin, Earl Dreeshen, Ted Falk, Yvonne Jones, Viviane Lapointe, Jeremy Patzer, Francesco Sorbara



## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	140	1 409	0	0	1 549
Favoriser une transformation juste et équitable du secteur de l'énergie du Canada	0	0	227	0	0	227
Soutien fédéral pour les différents secteurs de ressources naturelles	0	0	560	0	0	560
Projet de loi S-222, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (utilisation du bois)	35	0	0	0	0	35
Plans du Canada en matière d'énergie propre dans le contexte de la transformation de l'énergie en Amérique du Nord	4 397	1 198	1 527	0	0	7 123
Secteur canadien des pâtes et papiers	6 541	701	366	0	0	7 607
Séance d'information du Commissaire à l'environnement et au développement durable	0	0	101	0	0	101
Crise climatique et secteur de l'énergie du Canada	1 960	26	247	0	0	2 233
<b>Total</b>	<b>12 934</b>	<b>2 064</b>	<b>4 438</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19 435</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (RNNR)	22	3	12	11	0	76h46m	90	24	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SRNN)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>22</b>	<b>3</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>76h46m</b>	<b>90</b>	<b>24</b>	<b>4</b>



## COMITÉ PERMANENT DES LANGUES OFFICIELLES (LANG)

### Mandat

Le Comité permanent des langues officielles a notamment pour mandat d'étudier les politiques et programmes de langues officielles y compris les rapports annuels du commissaire aux langues officielles du Canada.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu huit réunions. Le 18 avril, le Comité a fait rapport à la Chambre du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois, avec amendements. Ensuite, le Comité a poursuivi son étude des mesures du gouvernement pour protéger et promouvoir le français au Québec et au Canada, et a présenté son deuxième rapport en Chambre le 8 juin. Le Comité a entrepris une étude de l'accroissement de l'immigration francophone au Canada et a entendu 17 témoins. Finalement, le Comité a entrepris l'étude de rapport annuel 2022-2023 du commissaire aux langues officielles.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 18 réunions. Le Comité a poursuivi son étude sur l'accroissement de l'immigration francophone au Canada et a étudié un projet de rapport. Le Comité a commencé une étude du développement économique des communautés de langues officielles en situation minoritaire. Dans le cadre de cette étude, le Comité a, entre autres, entendu les témoignages des fonctionnaires du ministère de l'Industrie et des agences de développement régional du Canada. Le 5 décembre, le Comité a présenté son troisième rapport, intitulé *L'adaptation du contenu audiovisuel de CBC/Radio-Canada pour le marché international*.

### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

René Arseneault (président), Joël Godin (vice-président), Mario Beaulieu (vice-président), Niki Ashton, Marc Dalton, Francis Drouin, Bernard Généreux, Laila Goodridge, Angelo Iacono, Arielle Kayabaga, Darrell Samson, Marc G. Serré

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	1 519	0	0	1 519
Accroissement de l'immigration francophone au Canada	3 432	1 319	1 502	0	0	6 252
Rapport annuel 2022-2023 du commissaire aux langues officielles	0	0	175	0	0	175
Développement économique des communautés de langues officielles en situation minoritaire	0	0	152	0	0	152
Le bilinguisme au sein de l'État-major supérieur de la Gendarmerie royale du Canada	0	0	324	0	0	324
L'adaptation du contenu audiovisuel de CBC/Radio-Canada pour le marché international	0	0	152	0	0	152
<b>Total</b>	<b>3 432</b>	<b>1 319</b>	<b>3 823</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8 574</b>



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (LANG)	26	1	13	9	0	43h50m	70	1	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SLAN)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>26</b>	<b>1</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>43h50m</b>	<b>70</b>	<b>1</b>	<b>3</b>

## COMITÉ DE LA PROCÉDURE ET DES AFFAIRES DE LA CHAMBRE (PROC)

### Mandat

Le Comité de la procédure et des affaires de la Chambre examine les règles et pratiques de la Chambre et de ses comités, les questions électorales, les questions de privilège, les conflits d'intérêts des députés, l'administration interne de la Chambre, ainsi que les services et installations destinés aux députés, et il présente des rapports à ce sujet.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 26 réunions. Il a terminé l'étude des rapports de quatre commissions de délimitation des circonscriptions électorales fédérales : Ontario, Québec, Colombie-Britannique et Alberta. Le mercredi 17 mai, la présidente a présenté à la Chambre le *Rapport sur le Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la province du Québec, 2022*, ainsi que le *Rapport sur le Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la province de l'Alberta, 2022*. Elle a présenté le *Rapport sur le Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la province de la Colombie-Britannique, 2022*, le mercredi 31 mai. Le Président de la Chambre et le ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités ont comparu devant le Comité le 16 mai pour discuter du Budget principal des dépenses 2023-2024, dont le Comité a fait rapport à la Chambre le mercredi 31 mai. Le Comité a poursuivi son étude sur l'ingérence étrangère dans les élections et a présenté un rapport le mercredi 31 mai. Il a également commencé à étudier la question de privilège concernant la campagne d'intimidation envers le député de Wellington—Halton Hills et d'autres députés. Le mercredi 7 juin, la présidente a présenté le *Rapport sur le Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la province de l'Ontario, 2022*.

Pendant la période visée, le Sous-comité des affaires émanant des députés (SMEM) s'est réuni une fois pour procéder à la détermination des affaires non votables récemment inscrites dans l'ordre de priorité, après quoi le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre a présenté son 41<sup>e</sup> rapport à la Chambre le 17 mai. Celui-ci a aussitôt été réputé adopté par la Chambre.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 15 réunions. Plusieurs de ces réunions ont été suspendues et ont repris à des dates ultérieures. Le 26 septembre, Michael Cooper a été élu premier vice-président. Le 16 octobre, le Comité a tenu une



réunion informelle avec une délégation de la Chambre des communes du Royaume-Uni. Le Comité a terminé son étude de la question de privilège concernant la campagne d'intimidation envers le député de Wellington—Halton Hills et d'autres députés, et a commencé son étude d'un rapport provisoire. Le Comité a également entrepris une étude sur la question de privilège concernant la participation publique du Président à un congrès du Parti libéral de l'Ontario. De plus, le 11 décembre, le Comité a étudié la nomination proposée d'Eric Janse au poste de greffier de la Chambre des communes. La présidente a présenté un rapport recommandant que la Chambre ratifie la nomination le 12 décembre, et le rapport a été adopté par la Chambre des communes le 14 décembre. Le même jour, la présidente a présenté le rapport du Comité sur l'étude de la question de privilèges concernant la participation du Président à un congrès du Parti libéral de l'Ontario.

Au cours de la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Sous-comité des affaires émanant des députés (SMEM) s'est réuni deux fois pour déterminer si les affaires récemment inscrites à l'ordre de priorité pouvaient faire l'objet d'un vote. Ces rencontres ont mené à la présentation de trois rapports à la Chambre.

### **Membres du Comité PROC (en date du 31 décembre 2023)**

L'hon. Bardish Chagger (présidente), Michael Cooper (vice-président), Marie-Hélène Gaudreau (vice-présidente), Luc Berthold, Blaine Calkins, Terry Duguid, Eric Duncan, Mark Gerretsen, Matthew Green, Stéphane Lauzon, Sherry Romanado, Ruby Sahota

### **Membres du Sous-comité SMEM (en date du 31 décembre 2023)**

Ruby Sahota (présidente), Luc Berthold, Marie-Hélène Gaudreau, Heather McPherson, Ryan Turnbull

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	3 285	582	0	3 867
Ingérence étrangère dans les élections	3 478	1 092	1 580	0	0	6 150
Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour l'Alberta 2022	0	0	172	0	0	172
Rapport de la commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec 2022	0	0	206	0	0	206
Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour l'Ontario 2022	0	0	605	0	0	605
Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la Colombie-Britannique 2022	0	0	404	0	0	404
Budget principal des dépenses 2023-2024	0	0	545	0	0	545
Question de privilège concernant la campagne d'intimidation envers le député de Wellington—Halton Hills et d'autres députés	416	0	3 973	0	0	4 389
<b>Total</b>	<b>3 895</b>	<b>1 092</b>	<b>10 769</b>	<b>582</b>	<b>0</b>	<b>16 337</b>



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (PROC)	41	29	2	11	0	106h26m	121	0	22
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPRO)</i>	1	0	0	0	0	0h53m	0	0	0
<i>Sous-comité des affaires émanant des députés (SMEM)</i>	3	2	1	0	0	0h10m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>45</b>	<b>31</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>107h29m</b>	<b>121</b>	<b>0</b>	<b>22</b>

## **COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS (PACP)**

### **Mandat**

Le Comité permanent des comptes publics a pour mandat de faire des études et de présenter des rapports sur les Comptes publics du Canada et les rapports du vérificateur général du Canada.

### **Sommaire des activités du Comité**

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 16 réunions, entrepris huit études et présenté trois rapports à la Chambre. Le Comité a également étudié le Budget principal des dépenses 2023-2024. Le Comité a entrepris une étude de la Fondation Pierre Elliott Trudeau, où il a entendu 10 témoins. En juin, le Comité a été autorisé par la Chambre à se rendre à Whitehorse (Yukon) en septembre pour assister à la Conférence annuelle du Conseil canadien des comités des comptes publics et du Conseil canadien des vérificateurs législatifs.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 20 réunions, a entrepris 10 études et a présenté six rapports à la Chambre. Entre autres sujets, le Comité a étudié la connectivité dans les régions rurales et éloignées, l'application ArriveCan, la réhabilitation de l'édifice du Centre du Parlement, la gestion des urgences dans les collectivités des Premières Nations, l'analyse comparative entre les sexes plus, les comptes publics du Canada 2023, le traitement des demandes de résidence permanente et les systèmes de technologie de l'information du gouvernement du Canada. Enfin, le 19 octobre, le Comité a tenu une réunion pour entreprendre l'examen des 2023 - Rapports 5 à 9 de la vérificatrice générale du Canada.

### **Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)**

John Williamson (président), Jean Yip (vice-présidente), Nathalie Sinclair-Desgagné (vice-présidente), Valerie Bradford, Shaun Chen, Blake Desjarlais, Iqra Khalid, Kelly McCauley, John Nater, Brenda Shanahan, Jake Stewart



## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	532	1 028	0	0	1 560
Étude de suivi sur le Rapport 3, Accès à une eau potable salubre dans les collectivités des Premières Nations — Services aux Autochtones Canada, 2021 - Rapports 1 à 5 de la vérificatrice générale du Canada	0	0	220	0	0	220
Rapport 5, L'itinérance chronique, 2022 — Rapports 5 à 8 de la vérificatrice générale du Canada	0	0	64	0	0	64
Rapport 9, Les vaccins contre la COVID-19, 2022 — Rapports 9 et 10 de la vérificatrice générale du Canada	0	0	301	0	0	301
Rapport 1, Les transports accessibles aux personnes en situation de handicap, 2023 — Rapports 1 à 4 de la vérificatrice générale du Canada	0	508	220	0	0	727
Rapport 4, L'aide internationale pour appuyer l'égalité des genres — Affaires mondiales Canada, 2023 — Rapports 1 à 4 de la vérificatrice générale du Canada	0	0	64	0	0	64
Budget principal des dépenses 2023-2024 : crédit 1 sous la rubrique Bureau du vérificateur général	0	0	220	0	0	220
Fondation Pierre Elliott Trudeau	0	140	415	0	0	555
Rapport 2, La connectivité des régions rurales et éloignées, 2023 — Rapports 1 à 4 de la vérificatrice générale du Canada	0	140	0	0	0	140
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>1 320</b>	<b>2 531</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 850</b>

## Dépenses de déplacement (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses de déplacement](#) ».

Nom de l'étude, destinations et date du déplacement	Nombre de membres	Nombre d'employés	Transport (\$)	Hébergement (\$)	Indemnités journalières (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Conférence annuelle du Conseil canadien des comités des comptes publics et du Conseil canadien des vérificateurs législatifs — Whitehorse (Yukon) — du 9 au 13 septembre 2023	3	2	12 998	3 406	1 935	0	0	2 500	20 838
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>12 998</b>	<b>3 406</b>	<b>1 935</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 500</b>	<b>20 838</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (PACP)	36	28	2	5	0	68h00m	107	0	9
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPAC)</i>	6	0	0	0	0	3h35m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>42</b>	<b>28</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>71h35m</b>	<b>107</b>	<b>0</b>	<b>9</b>



## COMITÉ PERMANENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NATIONALE (SECU)

### Mandat

Le Comité permanent de la sécurité publique et nationale examine les projets de lois, les politiques, les programmes et les plans de dépenses des ministères et organismes gouvernementaux qui sont responsables de la sécurité publique et nationale, des services de police et d'application de la loi, des services correctionnels et de la mise en liberté sous condition des délinquants sous responsabilité fédérale, de la gestion des urgences, de la prévention du crime et de la protection des frontières canadiennes.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité s'est réuni 12 fois. Le Comité a terminé son étude sur les effets des amendements retirés (G-4 et G-46) au projet de loi C-21, Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu). Le Comité a ensuite poursuivi son étude du projet de loi C-21 et a fait rapport à la Chambre avec amendements le 15 mai. Le Comité a de plus entendu le président du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement sur son rapport annuel 2021. Enfin, le Comité a entrepris son étude du projet de loi C-20, Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires, durant laquelle il a entendu le témoignage de diverses personnes et organisations.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a poursuivi son examen du projet de loi C-20, Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires, et il en a fait rapport à la Chambre avec amendements le 9 novembre. Le 10 novembre, Ron McKinnon a démissionné de son poste à la présidence; Heath MacDonald a été élu à la présidence le 20 novembre. De plus, le Comité a entrepris une étude intitulée *Droits des victimes d'actes criminels, reclassement et transfèrement des délinquants fédéraux*. Lors de cette étude, il a tenu cinq réunions, entendu 14 témoins et reçu six mémoires. Il a également tenu une session d'information sur les pratiques tenant compte des traumatismes. Enfin, le Comité a étudié le projet de loi C-320, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime), et en a fait rapport à la Chambre sans amendement le 12 décembre.

## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Heath MacDonald (président), Doug Shipley (vice-président), Kristina Michaud (vice-présidente), Chris Bittle, Iqwinder Gaheer, Peter Julian, Dane Lloyd, Ron McKinnon, Eric Melillo, Glen Motz, Jennifer O’Connell, Peter Schiefke

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	864	0	0	864
Projet de loi C-21, Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu)	1 605	62	2 652	0	0	4 319
Projet de loi C-20, Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires	9 980	1 610	2 729	0	0	14 318
<b>Total</b>	<b>11 585</b>	<b>1 672</b>	<b>6 245</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19 501</b>



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (SECU)	29	7	21	7	0	65h54m	160	34	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SSEC)</i>	3	0	0	0	0	1h53m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>7</b>	<b>21</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>67h47m</b>	<b>160</b>	<b>34</b>	<b>3</b>

## COMITÉ PERMANENT DE LA SCIENCE ET DE LA RECHERCHE (SRSR)

### Mandat

Le Comité permanent de la science et de la recherche étudie toute question relative à la science et à la recherche, incluant les rapports du conseiller scientifique en chef.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité s'est réuni 14 fois. Le 21 avril, Kirsty Duncan a démissionné de son poste de présidente du Comité et Lloyd Longfield a été élu nouveau président le 25 avril. Le Comité a poursuivi son étude sur le soutien à la commercialisation de la propriété intellectuelle et donné ses directives pour la rédaction d'un rapport. Il a entamé une étude sur le programme des bourses d'études supérieures et postdoctorales du gouvernement du Canada, pour laquelle il a tenu huit réunions dans le but d'entendre des témoins, et il a donné ses directives pour la rédaction d'un rapport. Il a également étudié la version provisoire des rapports faisant suite à l'étude sur les programmes internationaux ambitieux ainsi qu'à celle sur la recherche et la publication scientifique en français. Le Comité a présenté son quatrième rapport, intitulé *Pour un programme ambitieux canadien*, à la Chambre le 6 juin, et son cinquième rapport, intitulé *Un nouvel élan à la recherche et à la publication scientifique en français au Canada*, le 15 juin. Le 20 juin, il a entrepris deux études : une première sur l'utilisation des subventions, fonds et contributions du gouvernement fédéral en matière de recherche et de développement par les universités et les établissements de recherche canadiens dans le cadre de partenariats avec des entités liées à la République populaire de Chine, et une seconde sur les répercussions à long terme de l'écart salarial entre les sexes et des groupes en quête d'équité dans le corps professoral des universités canadiennes. Il a consacré une heure à chacune d'elles.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité s'est réuni à 18 reprises. Le Comité a poursuivi son étude sur l'utilisation des subventions, des fonds et des contributions du gouvernement fédéral en matière de recherche et développement par les universités et les établissements de recherche canadiens dans le cadre des partenariats avec des entités liées à la République populaire de Chine. Il a également poursuivi son étude sur les répercussions à long terme de l'écart salarial entre les sexes et des groupes en quête d'équité dans le corps professionnel des universités canadiennes. De plus, le Comité a examiné des rapports provisoires pour les études de scientifiques citoyens, le soutien à la commercialisation de la propriété intellectuelle et les programmes de bourses d'études supérieures et postdoctorales du gouvernement du Canada. Par conséquent, le sixième rapport du Comité, intitulé *Le rôle et les contributions des scientifiques citoyens*, a été



présenté à la Chambre le 7 novembre, le septième rapport du Comité, intitulé *Soutien à la commercialisation de la propriété intellectuelle*, le 21 novembre, et le huitième rapport du Comité, intitulé *Les programmes des bourses d'études supérieures et des bourses postdoctorales du gouvernement du Canada*, a été présenté le 12 décembre. De plus, le 6 novembre, le Comité a entrepris une étude sur l'intégration du savoir traditionnel et des connaissances scientifiques autochtones à l'élaboration des politiques gouvernementales.

### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Lloyd Longfield (président), Corey Tochor (vice-président), Maxime Blanchette-Joncas (vice-président), Valerie Bradford, Richard Cannings, Lena Metlege Diab, l'hon. Helena Jaczek, l'hon. David Lametti, Ben Lobb, l'hon. Michelle Rempel Garner, Gerald Soroka, Ryan Turnbull

### Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	1 213	0	0	1 213
Soutien à la commercialisation de la propriété intellectuelle	2 906	1 128	335	0	0	4 368
Programmes des bourses d'études supérieures et postdoctorales du gouvernement du Canada	8 744	1 830	1 865	0	0	12 439
Répercussion à long terme de l'écart salarial entre les sexes et des groupes en quête d'équité dans le corps professoral des universités canadiennes	3 364	498	460	0	0	4 321

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
L'utilisation des subventions, fonds et contributions du gouvernement fédéral en matière de recherche et de développement par les universités et les établissements de recherche canadiens dans le cadre de partenariats avec des entités liées à la République populaire de Chine	3 509	70	739	0	0	4 317
L'intégration du savoir traditionnel et des connaissances scientifiques autochtones à l'élaboration des politiques gouvernementales	3 733	0	516	0	0	4 248
<b>Total</b>	<b>22 255</b>	<b>3 525</b>	<b>5 126</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>30 906</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (SRSR)	32	0	25	19	0	63h14m	131	61	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SSRS)</i>	1	0	0	0	0	0h52m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>0</b>	<b>25</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>64h06m</b>	<b>131</b>	<b>61</b>	<b>5</b>



## COMITÉ PERMANENT DE LA CONDITION FÉMININE (FEWO)

### Mandat

Le Comité permanent de la condition féminine étudie les politiques, les programmes, les dépenses et les lois des ministères et des organismes dont le travail touche la situation de la femme, notamment le ministère des Femmes et de l'Égalité des genres.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 17 réunions. Il a poursuivi son étude sur la traite des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre, pour laquelle il a entendu 55 témoins et reçu 57 mémoires. Dans le cadre de cette même étude, il s'est rendu à Vancouver (Colombie-Britannique), à Mississauga (Ontario), à Brampton (Ontario), à Sault Ste. Marie (Ontario), à Halifax (Nouvelle-Écosse) et à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) pour rencontrer des organismes communautaires, des représentants des autorités gouvernementales et diverses autres personnes dans le but de mieux comprendre les obstacles à surmonter de même que les programmes, services et ressources qui s'offrent aux femmes, aux filles et aux personnes de diverses identités de genre du Canada qui sont victimes de traite de personnes dans un but sexuel. Pendant la période visée, le Comité a également terminé son étude sur les femmes et les filles dans le sport et présenté son septième rapport, *Il est temps d'écouter les survivantes : Agir afin de créer un milieu sportif sécuritaire pour l'ensemble des athlètes au Canada*, à la Chambre le 14 juin. Il a également entrepris une étude sur le Budget principal des dépenses 2023-2024 et une autre sur l'équité menstruelle au Canada.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 16 réunions. Le Comité a poursuivi son étude sur la traite des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre. Au cours de cette période, le Comité a également terminé son étude sur l'équité menstruelle au Canada et a présenté son huitième rapport à la Chambre le 7 novembre, intitulé *Atteindre l'équité menstruelle au Canada : les règles, parlons-en*. Le 9 novembre, le Comité a tenu une réunion informelle avec une délégation de l'Union européenne pour discuter de la budgétisation sexospécifique. De plus, le Comité a présenté des recommandations au Comité permanent des finances dans le cadre des consultations prébudgétaires en vue du budget de 2024. De plus, le Comité a entrepris des études sur le renforcement économique des femmes, ainsi que sur le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024. Enfin, le Comité a étudié le projet de loi S-205, Loi modifiant le Code criminel et une autre loi en conséquence.

## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Karen Vecchio (présidente), Sonia Sidhu (vice-présidente), Andréanne Larouche (vice-présidente), Michelle Ferreri, Leah Gazan, Lisa Hepfner, Emmanuella Lambropoulos, Anna Roberts, Marc G. Serré, Anita Vandenberg, Dominique Vien

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	2 850	295	0	3 144
Les femmes et les filles dans le sport	0	0	339	0	0	339
La traite des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre	20 572	1 680	705	0	0	22 957
Budget principal des dépenses 2023-2024 : crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres	0	0	107	0	0	107
Équité menstruelle au Canada	6 404	572	934	0	0	7 910
La santé mentale des jeunes femmes et des filles	705	0	0	0	0	705
Autonomisation économique des femmes	661	0	0	0	0	661
<b>Total</b>	<b>28 343</b>	<b>2 252</b>	<b>4 935</b>	<b>295</b>	<b>0</b>	<b>35 824</b>



## Dépenses de déplacement (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses de déplacement](#) ».

Nom de l'étude, destinations et date du déplacement	Nombre de membres	Nombre d'employés	Transport (\$)	Hébergement (\$)	Indemnités journalières (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
La traite des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre — Vancouver (Colombie-Britannique); Brampton (Ontario); Mississauga (Ontario); Sault Ste. Marie (Ontario); Halifax (Nouvelle-Écosse); et Dartmouth (Nouvelle-Écosse) — du 10 au 14 avril 2023	9	6	46 240	8 168	4 902	382	1 440	3 491	64 623
<b>Total</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>46 240</b>	<b>8 168</b>	<b>4 902</b>	<b>382</b>	<b>1 440</b>	<b>3 491</b>	<b>64 623</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (FEWO)	33	3	15	12	0	54h54m	73	58	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFEW)</i>	1	0	0	0	0	0h28m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>34</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>55h22m</b>	<b>73</b>	<b>58</b>	<b>2</b>



## COMITÉ PERMANENT DES TRANSPORTS, DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS (TRAN)

### Mandat

Le Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités étudie principalement les mesures législatives, politiques, programmes et autres questions d'importance nationale liées au transport, à l'infrastructure et aux villes canadiennes, ainsi que le fonctionnement de Transports Canada et d'Infrastructure Canada.

### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 14 réunions. Il a entamé une étude sur le rôle de la société McKinsey & Company dans la création et les débuts de la Banque de l'infrastructure du Canada. Il a consacré deux réunions à l'étude du Budget principal des dépenses 2023-2024 et du Budget supplémentaire des dépenses (C) 2022-2023. Il a entrepris une étude sur l'adaptation des infrastructures aux changements climatiques, pour laquelle il a tenu quatre réunions et entendu 26 témoins. Le Comité a en outre présenté son 10<sup>e</sup> rapport, *Renforcer les droits des passagers aériens au Canada*, à la Chambre le 18 avril, après avoir tenu 10 réunions et entendu 40 témoins. De plus, le Comité a présenté trois autres rapports : le 11<sup>e</sup> rapport au sujet des impacts de la navigation commerciale sur l'érosion des berges, le 12<sup>e</sup> rapport, sur le Budget principal des dépenses 2023-2024, et le 13<sup>e</sup> rapport, intitulé *Améliorer la connectivité des autobus au Canada*.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu 21 réunions. Il a amorcé une étude des projets de train à grande fréquence entre les villes de Québec et Toronto, entre Calgary et Banff et entre Calgary et Edmonton. Le Comité a aussi poursuivi son étude de l'adaptation des infrastructures pour faire face au changement climatique et a présenté son 15<sup>e</sup> rapport, intitulé *Construire un Canada plus résistant aux changements climatiques*, le 1<sup>er</sup> novembre. De plus, le Comité a consacré 14 réunions au projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi. Enfin, le Comité a accueilli une délégation du Royaume-Uni le 16 octobre au cours d'une réunion informelle.

## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Peter Schiefke (président), Mark Strahl (vice-président), Xavier Barsalou-Duval (vice-président), Taylor Bachrach, Vance Badaway, Angelo Iacono, Annie Koutrakis, Chris Lewis, Leslyn Lewis, l'hon. Joyce Murray, Dan Muys, Churence Rogers

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	2 767	232	1 048	40	0	4 087
Grands projets d'expansion de l'infrastructure portuaire au Canada	0	0	165	0	0	165
Objet du Budget supplémentaire des dépenses (C) 2022-2023	0	0	165	0	0	165
Budget principal des dépenses 2023-2024	0	0	245	0	0	245
Adaptation des infrastructures pour faire face au changement climatique	1 086	1 684	750	0	0	3 520
Rôle de la société McKinsey & Company dans la création et les débuts de la Banque de l'infrastructure du Canada	0	1 460	677	0	0	2 138
<b>Total</b>	<b>3 853</b>	<b>3 377</b>	<b>3 049</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>10 319</b>



## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (TRAN)	35	13	17	20	0	71h16m	152	18	6
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (STRA)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>35</b>	<b>13</b>	<b>17</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>71h16m</b>	<b>152</b>	<b>18</b>	<b>6</b>

## **COMITÉ PERMANENT DES ANCIENS COMBATTANTS (ACVA)**

### **Mandat**

Le Comité permanent des anciens combattants est chargé d'étudier toutes les questions relatives au mandat, à l'administration et au fonctionnement du ministère des Anciens combattants et du Tribunal des anciens combattants (révision et appel).

### **Sommaire des activités du Comité**

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu 15 réunions et présenté un rapport. Il a poursuivi son étude des expériences vécues par les vétérans et terminé son étude sur les répercussions du contrat de réadaptation sur le rôle des gestionnaires de cas et de la qualité des services. Il a fait rapport de cette dernière étude à la Chambre le 14 juin. Le comité a également entamé une étude sur les arriérés au Tribunal des anciens combattants (révision et appel).

Entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre 2023, le Comité a tenu 18 réunions et présenté deux rapports. Le Comité a poursuivi son étude des expériences vécues par les vétérans. Il a également terminé son étude de la Stratégie nationale pour l'emploi des vétérans après le service et a présenté un rapport à la Chambre le 26 octobre. De plus, le Comité a commencé son étude du Monument commémoratif national de la mission du Canada en Afghanistan et a étudié l'objet du Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024. Enfin, le Comité a tenu une séance d'information avec le ministre des Anciens Combattants et des fonctionnaires du ministère, ainsi qu'une séance d'information sur les pratiques tenant compte des traumatismes.

### **Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)**

Emmanuel Dubourg (président), Blake Richards (vice-président), Luc Desilets (vice-président), l'hon. Carolyn Bennett, Rachel Blaney, Sean Casey, Terry Dowdall, Bryan May, Wilson Miao, Randeep Sarai, Fraser Tolmie, Cathay Wagantall



## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	1 265	0	0	0	0	1 265
Impact du nouveau contrat de réadaptation accordé par le ministère des Anciens Combattants sur le rôle des gestionnaires de cas et la qualité de la prestation des services	0	0	308	0	0	308
Stratégie nationale pour l'emploi des vétérans après le service	1 030	0	0	0	0	1 030
Expériences vécues par les femmes vétérans	16 845	2 139	2 282	0	0	21 266
Arriérés au Tribunal des anciens combattants (révision et appel)	0	0	88	0	0	88
<b>Total</b>	<b>19 139</b>	<b>2 139</b>	<b>2 678</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>23 957</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (ACVA)	33	5	20	20	0	58h42m	116	12	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SACV)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>5</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>58h42m</b>	<b>116</b>	<b>12</b>	<b>3</b>



## COMITÉ DE LIAISON (LIAI)

### Mandat

Le Comité de liaison discute des questions administratives concernant le système des comités permanents. Le Comité de liaison est chargé principalement de répartir entre les comités permanents les fonds prévus pour eux par le Bureau de régie interne.

### Sommaire des activités du Comité

Durant la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité s'est réuni une fois. Il a adopté son sixième rapport, intitulé *Dépenses et activités des comités – du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2023*, qui a été présenté à la Chambre le 13 juin.

Au cours de la même période, le Sous-comité des budgets de comité (SBLI) a tenu deux réunions pour examiner des propositions de déplacements et budgets.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité s'est réuni une fois. Il a adopté son septième rapport, intitulé *Dépenses et activités des comités – du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 31 août 2023*, qui a été présenté à la Chambre le 1<sup>er</sup> novembre.

Au cours de la même période, le Sous-comité des budgets de comité (SBLI) a tenu trois réunions pour examiner des propositions de déplacements et budgets, ainsi que pour discuter de travaux du Sous-comité.

### Membres du Comité LIAI (en date du 31 décembre 2023)

L'hon. Judy A. Sgro (présidente), Karen Vecchio (vice-présidente), Dan Albas, John Aldag, René Arseneault, Kody Blois, John Brassard, Sean Casey, l'hon. Bardish Chagger, George Chahal, Sukh Dhaliwal, Lena Metlege Diab, Emmanuel Dubourg, Ali Ehsassi, Peter Fonseca, l'hon. Hedy Fry, Angelo Iacono, Joël Lightbound, Lloyd Longfield, Heath MacDonald, Kelly McCauley, Ken McDonald, l'hon. John McKay, Robert J. Morrissey, Francis Scarpaleggia, Peter Schiefke, John Williamson

### Membres du Sous-comité SBLI (en date du 31 décembre 2023)

L'hon. Judy A. Sgro (présidente), Karen Vecchio (vice-présidente), John Brassard, Peter Fonseca, Robert J. Morrissey, Francis Scarpaleggia

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	1 042	0	0	1 042
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 042</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 042</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité permanent (LIAI)	2	0	0	0	0	1h34m	0	0	2
<i>Sous-comité des budgets de comité (SBLI)</i>	5	0	0	0	0	1h48m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3h22m</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>



## COMITÉS MIXTES PERMANENTS

---

### COMITÉ MIXTE PERMANENT DE LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT (BILI)

#### Mandat

Le Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement assiste les Présidents du Sénat et de la Chambre des communes dans l'étude de l'efficacité, de l'administration et du fonctionnement de la Bibliothèque.

#### Sommaire des activités du Comité

Au cours de la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu une réunion le 19 juin, durant laquelle l'élection des coprésidents a eu lieu. Il a aussi procédé à l'examen du certificat de nomination au poste de bibliothécaire parlementaire. Il a ensuite présenté à la Chambre ses premier et deuxième rapports.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité ne s'est pas réuni.

#### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

L'hon. Mohamed-Iqbal Ravalia (Sénat) (coprésident), Angelo Iacono (coprésident), Louis Plamondon (vice-président), l'hon. Robert Black (Sénat), l'hon. Claude Carignan (Sénat), l'hon. Raymonde Saint-Germain (Sénat), Jenica Atwin, Colin Carrie, Shaun Chen, Leah Gazan, Annie Koutrakis, Ron Liepert, Wayne Long, Terry Sheehan, Jake Stewart, Chris Warkentin

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité mixte permanent	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité mixte permanent (BILI)	1	0	0	0	0	1h22m	1	0	2
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1h22m</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>



## **COMITÉ MIXTE PERMANENT D'EXAMEN DE LA RÉGLEMENTATION (REGS)**

### **Mandat**

Le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation étudie et examine la réglementation et les autres textes réglementaires élaborés par le gouvernement.

### **Sommaire des activités du Comité**

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu cinq réunions pendant lesquelles il a poursuivi l'étude des textes réglementaires.

Entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre 2023, le Comité a tenu une réunion au cours de laquelle il a poursuivi l'examen des textes réglementaires.

### **Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)**

L'hon. Yuen Pau Woo (Sénat) (coprésident), Dan Albas (coprésident), Tim Louis (vice-président), Jean-Denis Garon (vice-président), l'hon. Pierre-Hugues Boisvenu (Sénat), l'hon. Pierre J. Dalphond (Sénat), l'hon. Tony Dean (Sénat), Dean Allison, Élisabeth Brière, Shaun Chen, Scot Davidson, Randall Garrison, Patricia Lattanzio, Taleeb Noormohamed, Len Webber

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité mixte permanent	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité mixte permanent (REGS)	6	0	6	0	0	6h34m	4	0	0
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6h34m</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



## COMITÉS SPÉCIAUX

---

### COMITÉ SPÉCIAL SUR LA RELATION ENTRE LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE (CACN)

#### Mandat

Le 16 mai 2022, la Chambre des communes a nommé un comité spécial chargé de tenir des audiences sur tous les aspects des relations entre le Canada et la République populaire de Chine, y compris, sans s'y limiter, les relations diplomatiques, consulaires, juridiques, économiques et de sécurité.

#### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, le Comité a tenu six réunions sur les relations entre le Canada et la République populaire de Chine. Il a notamment entendu des témoignages sur l'exposition des régimes de retraite publics du Canada aux violations des droits de la personne en République populaire de Chine. Le 30 mars, il a présenté son troisième rapport intérimaire, intitulé *Une menace pour la souveraineté canadienne : Les dimensions de la sécurité nationale de la relation entre le Canada et la République populaire de Chine*.

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu huit réunions sur les relations entre le Canada et la République populaire de Chine. Plus précisément, le Comité a entendu des témoins sur les questions liées à la Stratégie Indo-Pacifique du Canada et à la Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures. Le 29 novembre, le Comité a présenté son quatrième rapport intérimaire, intitulé *Postes de services de police du Parti communiste chinois à l'étranger*, et le 13 décembre, le Comité a présenté son cinquième rapport provisoire, intitulé *L'exposition des fonds d'investissements canadiens aux violations des droits de la personne en République populaire de Chine*. De plus, le Comité s'est rendu à Washington (D.C.) en novembre et a rencontré des membres du Comité spécial sur la concurrence stratégique entre les États-Unis et le Parti communiste chinois, divers membres du Congrès, des commissaires de la U.S.-China Economic and Security Review Commission, ainsi que de nombreux universitaires.

## Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

Ken Hardie (président), Tom Kmiec (vice-président), Stéphane Bergeron (vice-président), Heather McPherson (vice-présidente), l'hon. Michael D. Chong, Serge Cormier, Peter Fragiskatos, Marie-France Lalonde, Melissa Lantsman, l'hon. Robert Oliphant, Kyle Seeback, Jean Yip

## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	1 323	2 339	0	0	3 662
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>1 323</b>	<b>2 339</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 662</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité spécial et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité spécial (CACN)	14	4	1	4	0	26h58m	39	0	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCAC)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>26h58m</b>	<b>39</b>	<b>0</b>	<b>3</b>



## Dépenses de déplacement (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses de déplacement](#) ».

Nom de l'étude, destinations et date du déplacement	Nombre de membres	Nombre d'employés	Transport (\$)	Hébergement (\$)	Indemnités journalières (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Relations entre le Canada et la République populaire de Chine — Washington (D.C., États-Unis d'Amérique) — du 13 au 16 novembre 2023	7	5	19 950	19 998	5 254	0	0	2 452	47 654
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>19 950</b>	<b>19 998</b>	<b>5 254</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 452</b>	<b>47 654</b>

## COMITÉS MIXTES SPÉCIAUX

---

### COMITÉ MIXTE SPÉCIAL SUR L'AIDE MÉDICALE À MOURIR (AMAD)

#### Mandat

En octobre 2023, la Chambre des communes et le Sénat ont adopté des motions visant à rétablir le Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, conformément à la recommandation 13 du deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir.

#### Sommaire des activités du Comité

Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité s'est réuni six fois. Le Comité a complété une étude sur le suivi de la recommandation 13 du deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir relative à l'entrée en vigueur de l'admissibilité à l'aide médicale à mourir (AMM) lorsque le trouble mental est le seul problème médical invoqué afin de vérifier le degré de préparation atteint pour une application sûre et adéquate de l'AMM (en situation de troubles mentaux où c'est le seul problème médical invoqué (TM-SPMI)). Il a entendu 21 témoins et reçu plus de 800 communications d'individus et de groupes au cours de l'étude.

#### Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)

L'hon. Yonah Martin (Sénat) (coprésidente), René Arseneault (coprésident), l'hon. Marie-Françoise Mégie (Sénat) (vice-présidente), Shelby Kramp-Neuman (vice-présidente), Alistair MacGregor (vice-président), Luc Thériault (vice-président), l'hon. Pierre J. Dalphond (Sénat), l'hon. Stanley Paul Kutcher (Sénat), l'hon. Pamela Wallin (Sénat), Michael Cooper, l'hon. Ed Fast, Darren Fisher, Annie Koutrakis, James Maloney, Francis Scarpaleggia



## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	690	215	0	0	0	905
<b>Total</b>	<b>690</b>	<b>215</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>905</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité mixte spécial	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité mixte spécial (AMAD)	6	4	0	3	0	14h55m	21	840	0
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SAMA)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>14h55m</b>	<b>21</b>	<b>840</b>	<b>0</b>

## **COMITÉ MIXTE SPÉCIAL SUR LA DÉCLARATION DE SITUATION DE CRISE (DEDC)**

### **Mandat**

Le 14 février 2022 le gouvernement a invoqué la Loi sur les mesures d'urgence. Celui-ci a ensuite publié une déclaration d'état d'urgence et accordé des pouvoirs provisoires au gouvernement fédéral.

La Loi sur les mesures d'urgence énonce la procédure pour déclarer une crise nationale et pour confirmer, poursuivre, modifier et révoquer une déclaration d'urgence. Elle confère aussi une fonction de contrôle au Parlement.

La déclaration d'urgence a été révoquée le 23 février 2022 par proclamation. En vertu du paragraphe 62(1) de la Loi sur les mesures d'urgence, un comité parlementaire examinera l'« exercice des attributions découlant d'une déclaration de situation de crise ». Par conséquent, le Comité mixte spécial a été constitué par motion au Sénat et à la Chambre des communes le 3 mars 2022.

### **Sommaire des activités du Comité**

Depuis sa création, en mars 2022, le Comité s'emploie à faire rapport à la Chambre et au Sénat de son étude de l'examen de l'exercice des attributions découlant d'une déclaration de situation de crise en vigueur du lundi 14 février 2022 au mercredi 23 février 2022. Pendant la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 août 2023, il a tenu trois réunions consacrées à l'étude d'un projet de rapport.

Au cours de la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023, le Comité a tenu deux réunions relativement à son étude en cours de la déclaration d'urgence en vigueur du lundi 14 février 2022 au mercredi 23 février 2022. De plus, le Comité a élu Rachel Bendayan en tant que vice-présidente du Comité.

### **Membres du Comité (en date du 31 décembre 2023)**

L'hon. Gwen Boniface (Sénat) (coprésidente), Rhéal Éloi Fortin (coprésident), Matthew Green (coprésident), l'hon. Claude Carignan (Sénat) (vice-président), Rachel Bendayan (vice-présidente), Glen Motz (vice-président), l'hon. Peter Harder (Sénat), l'hon. Dennis Glen Patterson (Sénat), Larry Brock, James Maloney, Sherry Romanado



## Dépenses (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	1 850	0	0	1 850
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 850</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 850</b>

## Réunions, témoins, mémoires et rapports (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

Comité mixte spécial	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Comité mixte spécial (DEDC)	5	0	0	0	0	8h14m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8h14m</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## SOMMAIRE DES ACTIVITÉS ET DÉPENSES DES COMITÉS

### SOMMAIRE DES ACTIVITÉS DES COMITÉS (1<sup>ER</sup> AVRIL AU 31 DÉCEMBRE 2023)

Les tableaux suivants présentent des renseignements sur les réunions, les témoins, les mémoires et les rapports de tous les comités, pour la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023. Chaque comité permanent est suivi de rangées distinctes pour chacun de ses sous-comités (le cas échéant). Pour obtenir des renseignements généraux sur ces tableaux, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins, mémoires et rapports](#) ».

#### Comités permanents et sous-comités

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique (ETHI)	34	11	15	8	0	56h58m	72	4	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SETH)</i>	1	0	0	0	0	0h45m	0	0	0
Agriculture et agroalimentaire (AGRI)	33	10	13	16	0	61h57m	137	54	9
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SAGR)</i>	1	0	0	0	0	0h15m	0	0	0
Patrimoine canadien (CHPC)	32	3	24	14	0	63h43m	100	19	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCHP)</i>	1	0	0	0	0	1h13m	0	0	0



Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Citoyenneté et immigration (CIMM)	32	1	22	5	0	68h14m	102	21	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCIM)</i>	1	0	0	0	0	0h36m	0	0	0
Environnement et développement durable (ENVI)	36	5	17	14	0	66h56m	139	22	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SENV)</i>	2	0	0	0	0	1h39m	0	0	0
Finances (FINA)	41	15	16	20	0	159h15m	586	1 731	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFIN)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
Pêches et océans (FOPO)	33	1	20	16	0	58h36m	113	14	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFOP)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
Affaires étrangères et développement international (FAAE)	33	8	20	19	0	61h30m	150	28	10
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFAA)</i>	1	0	0	0	0	0h26m	0	0	0
<i>Sous-comité des droits internationaux de la personne (SDIR)</i>	15	5	8	12	0	25h20m	67	7	0

DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS  
1<sup>ER</sup> AVRIL 2023 – 31 DÉCEMBRE 2023

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires (OGGO)	37	27	8	8	0	73h24m	118	17	6
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SOGG)</i>	1	0	0	0	0	0h57m	0	0	0
Santé (HESA)	35	11	11	12	0	71h27m	95	94	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHES)</i>	1	0	0	0	0	1h53m	0	0	0
Ressources humaines, développement des compétences, développement social et condition des personnes handicapées (HUMA)	34	9	18	18	0	65h05m	156	125	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHUM)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
Affaires autochtones et du Nord (INAN)	35	25	5	18	0	53h33m	156	303	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SINA)</i>	1	0	0	0	0	1h06m	0	0	0
Industrie et technologie (INDU)	40	1	35	18	0	75h08m	160	66	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SIND)</i>	2	0	0	0	0	1h46m	0	0	0



Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Commerce international (CIIT)	32	3	21	17	0	50h30m	128	19	7
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCII)</i>	1	0	0	0	0	0h18m	0	0	0
Justice et droits de la personne (JUST)	33	1	29	10	0	43h06m	110	58	8
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SJUS)</i>	3	0	0	0	0	1h16m	0	0	0
Défense nationale (NDDN)	32	3	25	14	0	60h08m	118	7	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SNDD)</i>	2	0	0	0	0	1h35m	0	0	0
Ressources naturelles (RNNR)	22	3	12	11	0	76h46m	90	24	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SRNN)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
Langues officielles (LANG)	26	1	13	9	0	43h50m	70	1	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SLAN)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
Procédure et affaires de la Chambre (PROC)	41	29	2	11	0	106h26m	121	0	22

DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS  
1<sup>ER</sup> AVRIL 2023 – 31 DÉCEMBRE 2023

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPRO)</i>	1	0	0	0	0	0h53m	0	0	0
<i>Sous-comité des affaires émanant des députés (SMEM)</i>	3	2	1	0	0	0h10m	0	0	0
Comptes publics (PACP)	36	28	2	5	0	68h00m	107	0	9
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPAC)</i>	6	0	0	0	0	3h35m	0	0	0
Sécurité publique et nationale (SECU)	29	7	21	7	0	65h54m	160	34	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SSEC)</i>	3	0	0	0	0	1h53m	0	0	0
Science et recherche (SRSR)	32	0	25	19	0	63h14m	131	61	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SSRS)</i>	1	0	0	0	0	0h52m	0	0	0
Condition féminine (FEWO)	33	3	15	12	0	54h54m	73	58	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFEW)</i>	1	0	0	0	0	0h28m	0	0	0
Transports, infrastructure et collectivités (TRAN)	35	13	17	20	0	71h16m	152	18	6



Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (STRA)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
Anciens combattants (ACVA)	33	5	20	20	0	58h42m	116	12	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SACV)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
Liaison (LIAI)	2	0	0	0	0	1h34m	0	0	2
<i>Sous-comité des budgets de comité (SBLI)</i>	5	0	0	0	0	1h48m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>894</b>	<b>230</b>	<b>435</b>	<b>353</b>	<b>0</b>	<b>1 748h50m</b>	<b>3 527</b>	<b>2 797</b>	<b>144</b>

## Comités mixtes permanents

Comités mixtes permanents	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Bibliothèque du Parlement (BILI)	1	0	0	0	0	1h22m	1	0	2
Examen de la réglementation (REGS)	6	0	6	0	0	6h34m	4	0	0
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7h56m</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>2</b>

## Comités spéciaux et sous-comités

Comités spéciaux et sous-comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Relations sino-canadiennes (CACN)	14	4	1	4	0	26h58m	39	0	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCAC)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>26h58m</b>	<b>39</b>	<b>0</b>	<b>3</b>

## Comités mixtes spéciaux et sous-comité

Comités mixtes spéciaux et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Aide médicale à mourir (AMAD)	6	4	0	3	0	14h55m	21	840	0
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SAMA)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0	0
Déclaration de situation de crise (DEDC)	5	0	0	0	0	8h14m	0	0	0
<b>Total</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>23h09m</b>	<b>21</b>	<b>840</b>	<b>0</b>



## Tous les comités

Tous les comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de mémoires	Nombre de rapports
Total comités permanents et sous-comités	894	230	435	353	0	1 748h50m	3 527	2 797	144
Total comités mixtes permanents	7	0	6	0	0	7h56m	5	0	2
Total comités spéciaux et sous-comités	14	4	1	4	0	26h58m	39	0	3
Total comités mixtes spéciaux et sous-comité	11	4	0	3	0	23h09m	21	840	0
<b>Total global</b>	<b>926</b>	<b>238</b>	<b>442</b>	<b>360</b>	<b>0</b>	<b>1 806h53m</b>	<b>3 592</b>	<b>3 637</b>	<b>149</b>

## SOMMAIRE DES DÉPENSES DES COMITÉS (1<sup>ER</sup> AVRIL AU 31 DÉCEMBRE 2023)

Les tableaux suivants résument les dépenses des comités pour la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023. Les dépenses sont ventilées selon les catégories suivantes : « Dépenses de témoins », « Vidéoconférences », « Repas de travail », « Frais d'accueil », « Autres » et « Déplacements ». La colonne « Autres » comprend les dépenses comme les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et les dépenses accessoires mineures. Les écarts dans les totaux sont dus à leur arrondissement.

### Comités permanents

Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Déplacements (\$)	Total (\$)
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique (ETHI)	6 092	144	4 524	0	0	0	10 761
Agriculture et agroalimentaire (AGRI)	19 856	5 066	4 376	0	0	0	29 298
Patrimoine canadien (CHPC)	28 823	8 311	5 357	0	0	0	42 491
Citoyenneté et immigration (CIMM)	5 394	1 727	5 892	240	0	0	13 253
Environnement et développement durable (ENVI)	16 681	468	3 788	0	0	0	20 937
Finances (FINA)	9 989	1 691	6 899	0	0	194 771	213 350
Pêches et océans (FOPO)	56 368	5 203	4 080	0	0	0	65 651
Affaires étrangères et développement international (FAAE)	23 369	4 412	7 276	0	0	37	35 095
Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires (OGGO)	988	1 937	3 889	0	0	0	6 815
Santé (HESA)	9 254	1 531	5 379	0	0	0	16 164



Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Déplacements (\$)	Total (\$)
Ressources humaines, développement des compétences, développement social et condition des personnes handicapées (HUMA)	4 672	2 399	6 524	0	0	0	13 596
Affaires autochtones et du Nord (INAN)	19 607	2 555	3 506	0	0	(2)	25 666
Industrie et technologie (INDU)	13 269	2 259	8 172	0	0	0	23 701
Commerce international (CIIT)	13 639	3 005	3 900	0	0	34 673	55 217
Justice et droits de la personne (JUST)	13 757	1 012	4 017	0	0	0	18 786
Défense nationale (NDDN)	3 622	1 375	2 958	0	0	134 033	141 989
Ressources naturelles (RNNR)	12 934	2 064	4 438	0	0	0	19 435
Langues officielles (LANG)	3 432	1 319	3 823	0	0	0	8 574
Procédure et affaires de la Chambre (PROC)	3 895	1 092	10 769	582	0	0	16 337
Comptes publics (PACP)	0	1 320	2 531	0	0	20 838	24 688
Sécurité publique et nationale (SECU)	11 585	1 672	6 245	0	0	0	19 501
Science et recherche (SRSR)	22 255	3 525	5 126	0	0	0	30 906
Condition féminine (FEWO)	28 343	2 252	4 935	295	0	64 623	100 447
Transports, infrastructure et collectivités (TRAN)	3 853	3 377	3 049	40	0	0	10 319
Anciens combattants (ACVA)	19 139	2 139	2 678	0	0	0	23 957

DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS  
1<sup>ER</sup> AVRIL 2023 – 31 DÉCEMBRE 2023

Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Déplacements (\$)	Total (\$)
Liaison (LIAI)	0	0	1 042	0	0	0	1 042
<b>Total</b>	<b>350 816</b>	<b>61 854</b>	<b>125 173</b>	<b>1 156</b>	<b>0</b>	<b>448 974</b>	<b>987 973</b>

### Comités mixtes permanents

Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Déplacements (\$)	Total (\$)
Bibliothèque du Parlement (BILL)	0	0	0	0	0	0	0
Examen de la réglementation (REGS)	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### Comités spéciaux

Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Déplacements (\$)	Total (\$)
Relations sino-canadiennes (CACN)	0	1 323	2 339	0	0	47 654	51 316
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>1 323</b>	<b>2 339</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>47 654</b>	<b>51 316</b>



## Comités mixtes spéciaux

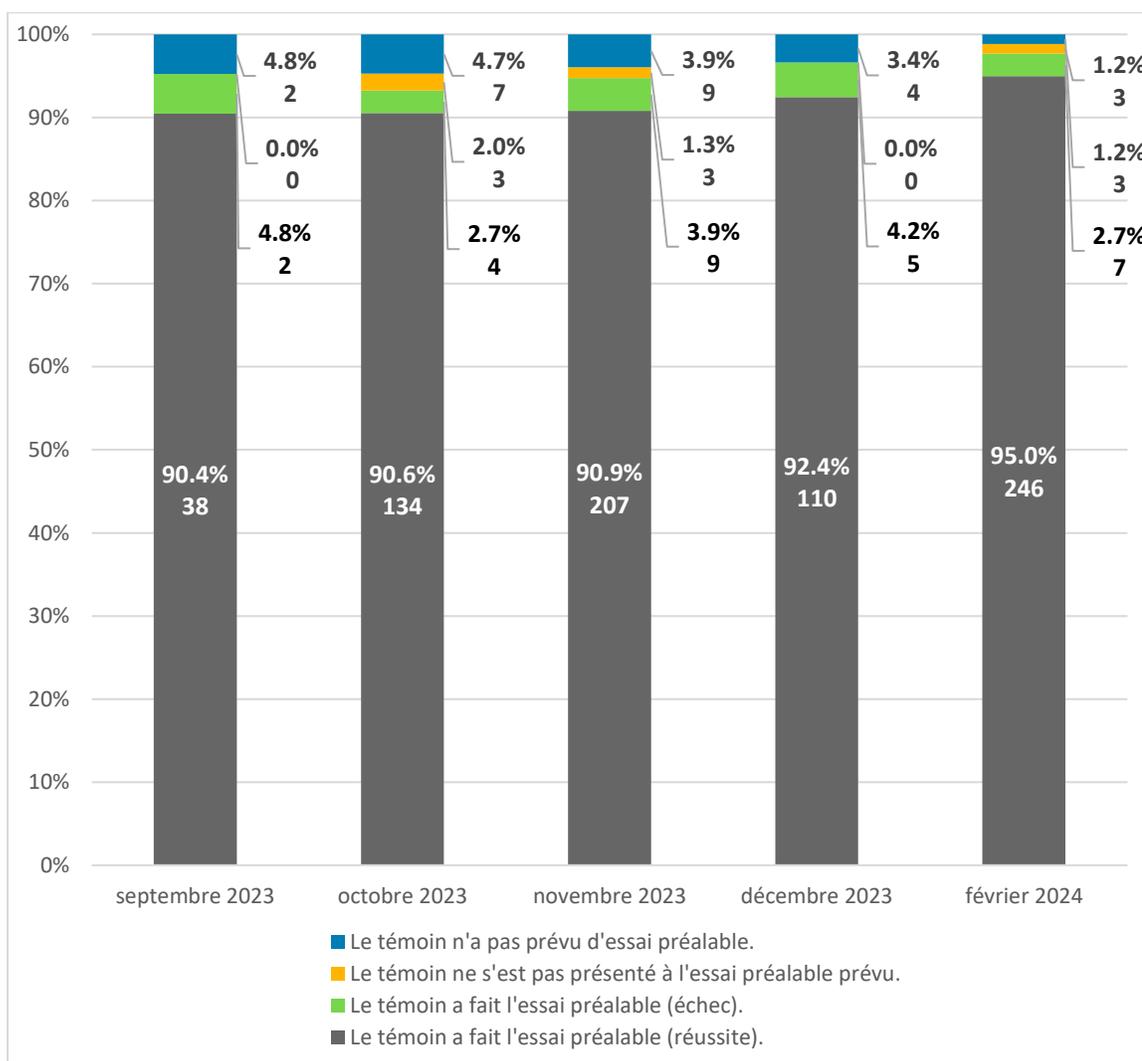
Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Aide médicale à mourir (AMAD)	690	215	0	0	0	905
Déclaration de situation de crise (DEDC)	0	0	1 850	0	0	1 850
<b>Total</b>	<b>690</b>	<b>215</b>	<b>1 850</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 755</b>

## Tous les comités

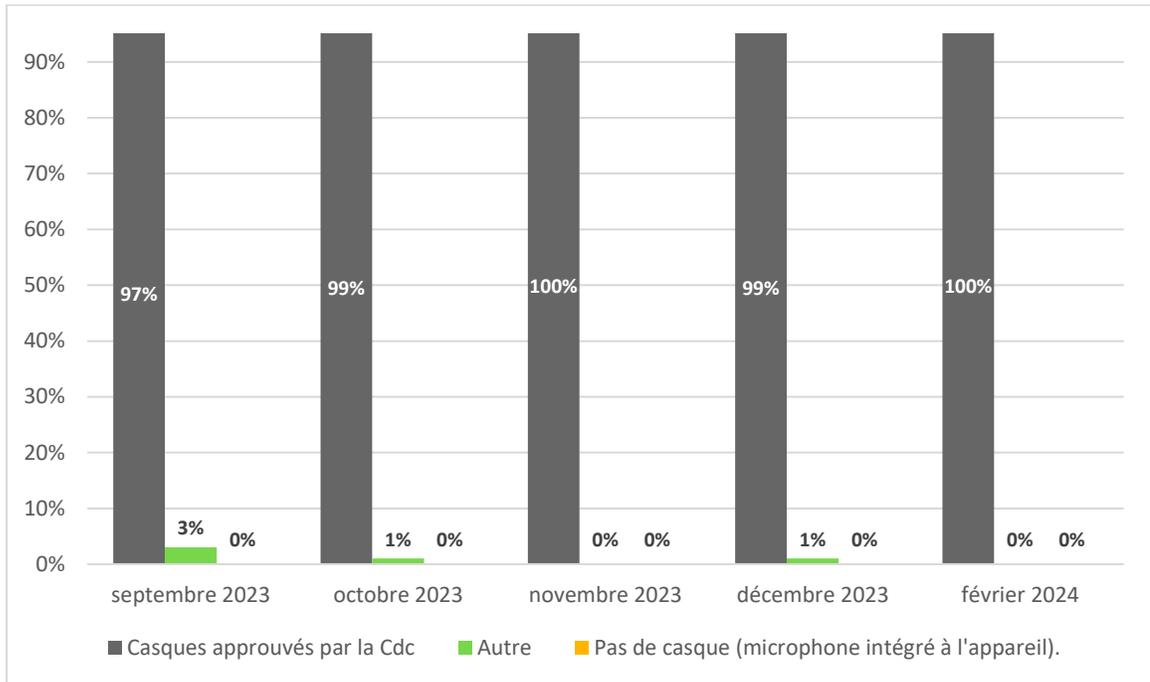
Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Déplacements (\$)	Total (\$)
Total comités permanents	350 816	61 854	125 173	1 156	0	448 974	987 973
Total comités mixtes permanents	0	0	0	0	0	0	0
Total comités spéciaux	0	1 323	2 339	0	0	47 654	51 316
Total comités mixtes spéciaux	690	215	1 850	0	0	0	2 755
<b>Total global</b>	<b>351 506</b>	<b>63 392</b>	<b>129 362</b>	<b>1 156</b>	<b>0</b>	<b>496 628</b>	<b>1 042 044</b>

## ANNEXE A : TABLEAU DE BORD DES COMITÉS VIRTUELS (SEPTEMBRE 2023 À FÉVRIER 2024)

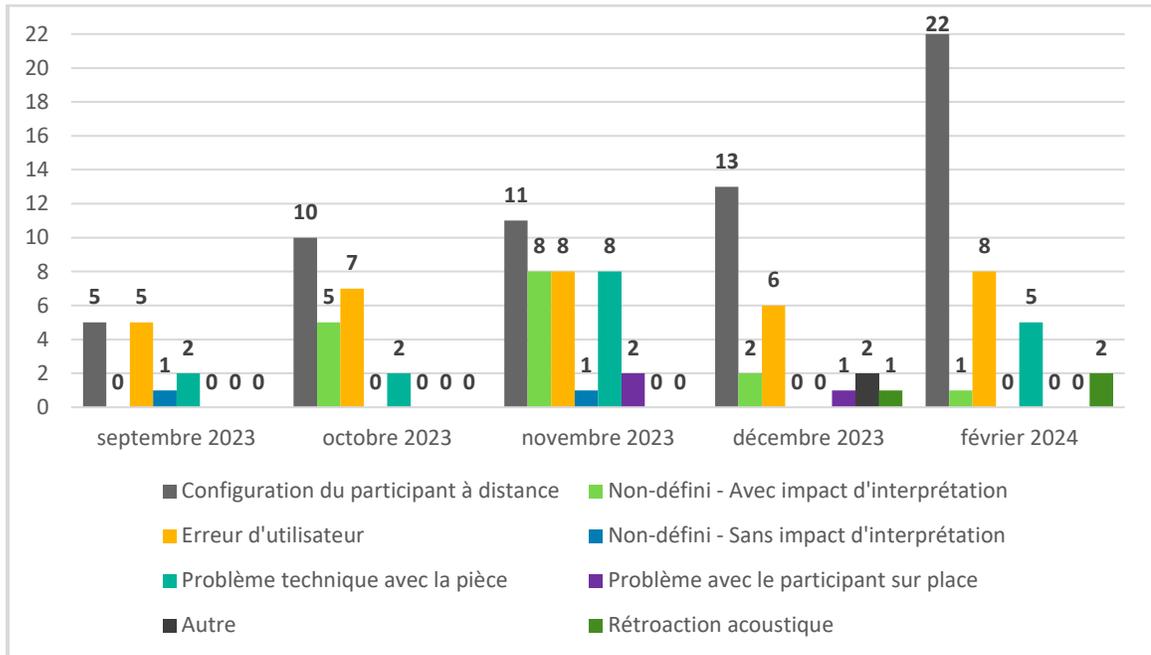
**Figure 1 — Essais préalables avec les témoins comparaisant par vidéoconférence (pourcentage et nombre de témoins)**



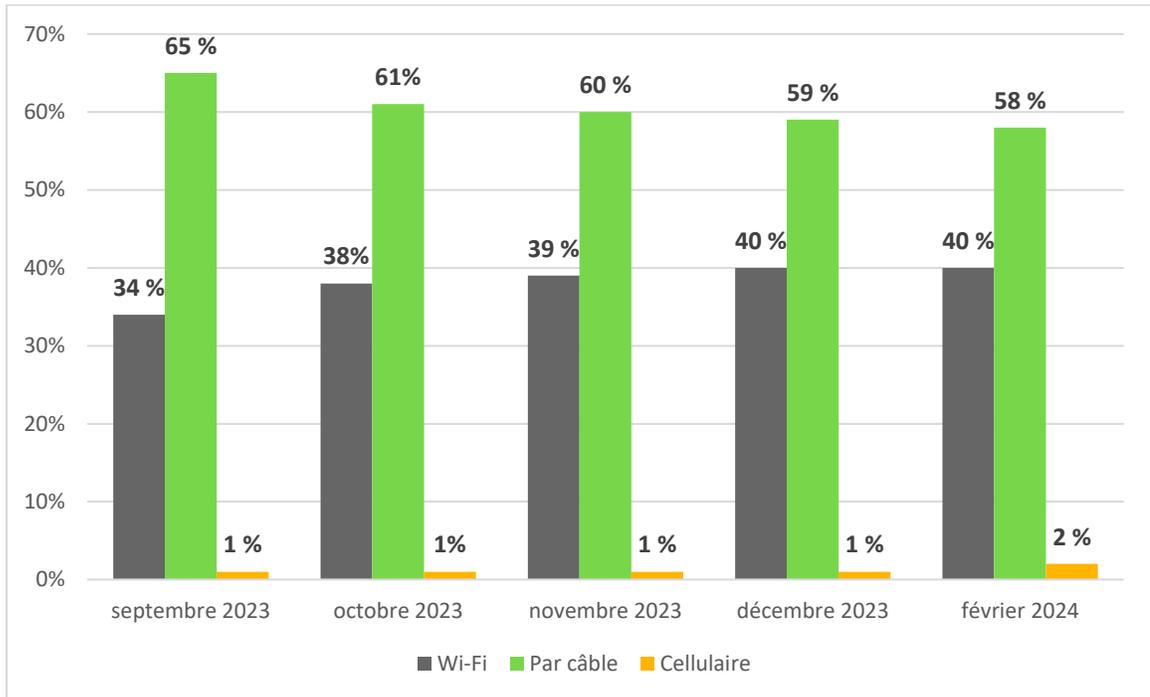
**Figure 2 — Source de casque avec microphone utilisé par les témoins comparaisant par vidéoconférence (pourcentage des témoins)**



**Figure 3 — Causes des enjeux d'interprétation rapportés pendant les rencontres**

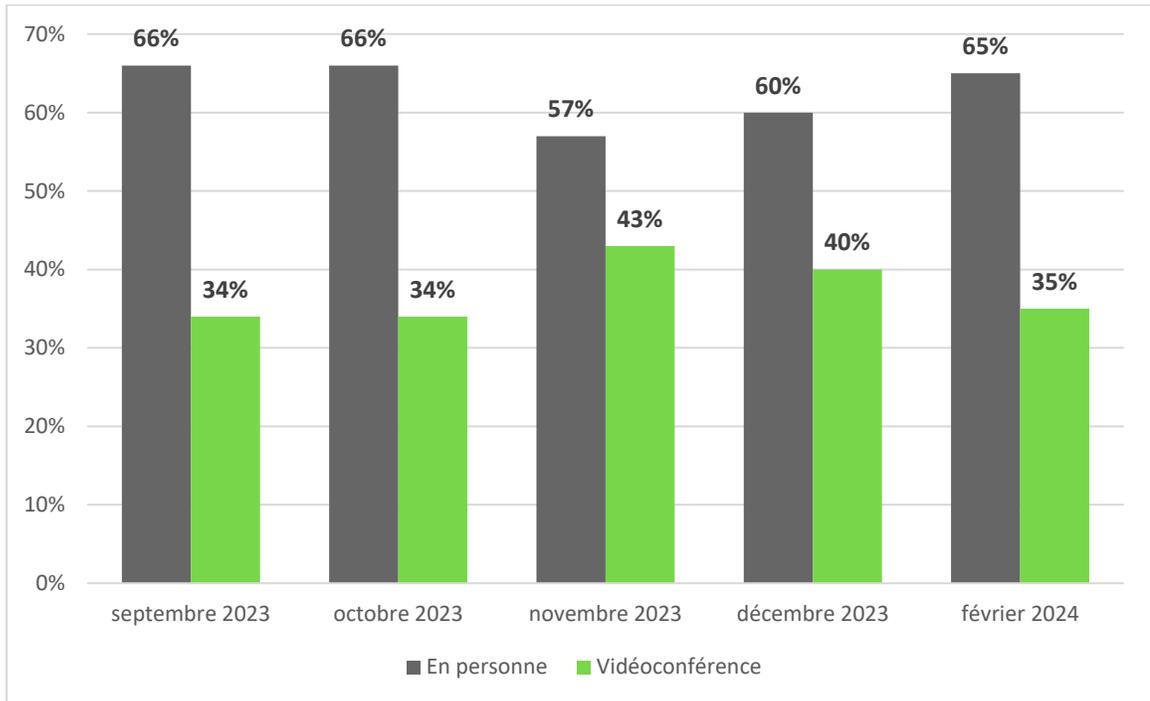


**Figure 4 — Connexion réseau des participants aux réunions des comités  
(pourcentage des participants)**

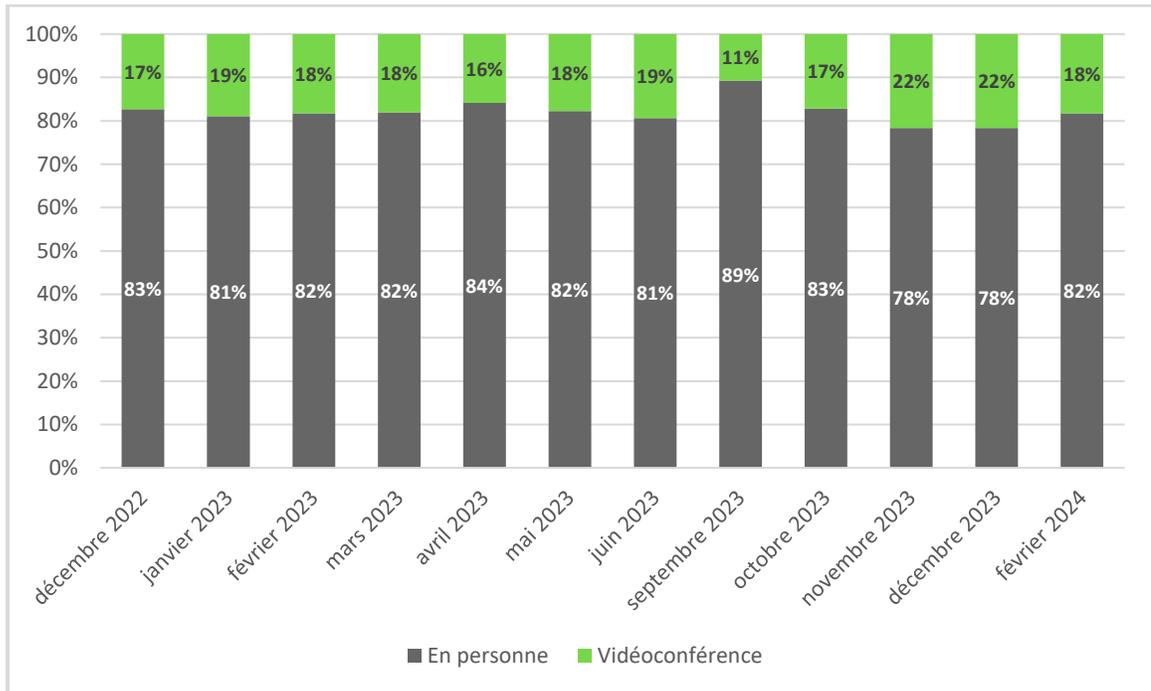


En général, la connexion par câble offre une meilleure chaîne audio.

**Figure 5 — Témoins comparaisant en personne et par vidéoconférence  
(pourcentage des témoins)**



**Figure 6 — Minutes parlées par participants en personne et par vidéoconférence (pourcentage)**



# PROCÈS-VERBAUX

Un exemplaire du *procès-verbal* pertinent ([réunion n° 8](#)) est déposé.

Respectueusement soumis,

La présidente,  
L'hon. Judy A. Sgro, C.P., députée

